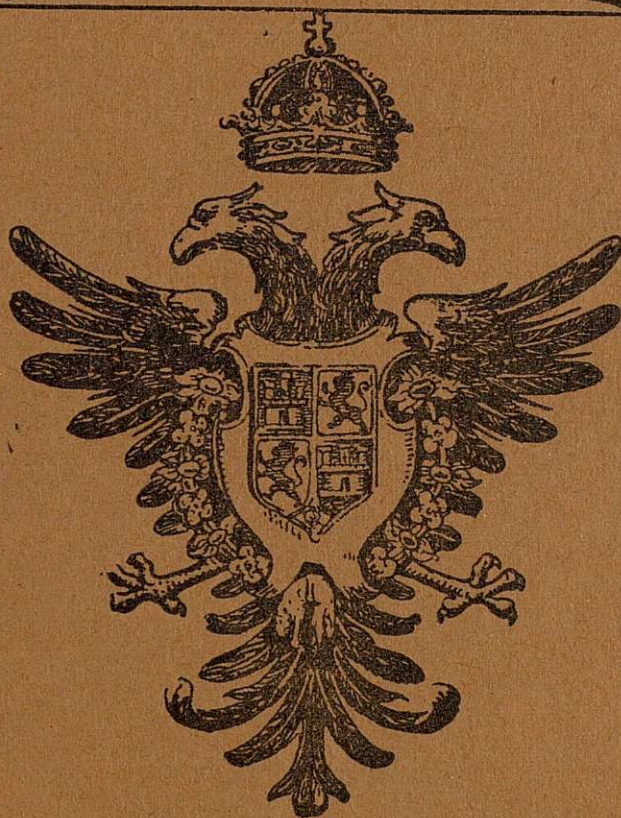




# TOLEDO



ARTE

HISTORIA

Año VIII

Núm. 187

REVISTA  
DE ARTE

# TOLEDO

## REVISTA DE ARTE

Director-Gerente: Santiago Camarasa.

Año VIII :: Se publica mensualmente :: Núm. 187.

---

### SUMARIO

---

**Arte e Historia.** :: **La Colegiata de Torrijos**, por el CONDE DE CEDILLO.

**A los pies de mi Cristo**, por D. EUGENIO YÉBENES GAROZ.

**Torrijos y su bienhechora Doña Teresa Enriquez**, por D. BENIGNO ALONSO.

**Teresa Enriquez** (soneto), por D. VICENTE MENA PÉREZ.

**Visiones de antaño**, por D. JUAN DE CASTILLA.

**Sombras lueñas.....** por D. TIRSO DE LA VEGA.

**La fuente de la plaza**, por D. DARÍO CASTILLO.

**Pincelada.....** por D. LUIS DE TOLEDO.

**La Escuela de Barciense.**

**Detalles de Torrijos.**

---

Fotografías de los Sres. VEGUE y RODRÍGUEZ.

Dibujos de los Sres. PASCUAL, ARROYO, PEDRAZA y TORRES.

---

Prohibida la reproducción de texto, dibujos y fotografías.

Vidrieras artísticas.

Mosaicos venecianos.

Para iglesias, oratorios, edificios públicos y casas particulares.

**Maumejean Hermanos.**

Paseo de la Castellana, 64.

Madrid.



Fábricas en Madrid,

San Sebastián y París.

NOTA.—Con sumo gusto remitiremos a quien lo solicite, nuestros Albums, Bocetos e inmejorables referencias.

Contamos con todos los elementos para hacer a Ud. una obra verdaderamente artística.

# Ford

EL AUTOMÓVIL UNIVERSAL

Nuevos precios sobre vagón Cádiz, vi-  
gentes para España con derechos de  
Aduanas pagados:

Chasis sin arranque.....	3.055 pesetas.
Chasis con arranque.....	3.560 »
Voiturette sin arranque (2 pasajeros).....	3.900 »
Voiturette con arranque (2 pasajeros).....	4.300 »
Turismo sin arranque (5 pasajeros).....	4.165 »
Turismo con arranque y ruedas desmontables (5 pasajeros).....	4.635 »
Chasis camión con neumáticos o macizos, con arranque....	4.230 »
Chasis camión con neumáticos o macizos y sin arranque....	3.910 »
Sedán con arranque (5 pasajeros).....	6.990 »
Coupé con arranque (2 pasajeros).....	6.025 »
Tractor Forson, sin polea.....	4.260 »

Gran economía y rendimiento.—Stoch de repuestos y accesorios.—Garage y taller de reparaciones.—Automóviles de alquiler.

**Agente en Toledo: GALIANO**

Garage y taller: Carretas, 3.

Oficinas: Travesía de la Plata, 3.

Se facilitan catálogos y cuantos datos se estime conocer.

## Garage de EMILIO GALIANO

CARRETAS, 3 :-: TELÉFONO 657

### TOLEDO

Reparación de automóviles, motocicletas y maquinaria en general.

Automóviles de alquiler.

REPRESENTANTE DE LA CASA FORD

Se venden tres auto-ómnibus para viajeros: dos de catorce asientos FIAT, y un SAURER de veintidós.

# HOTEL INGLATERRA

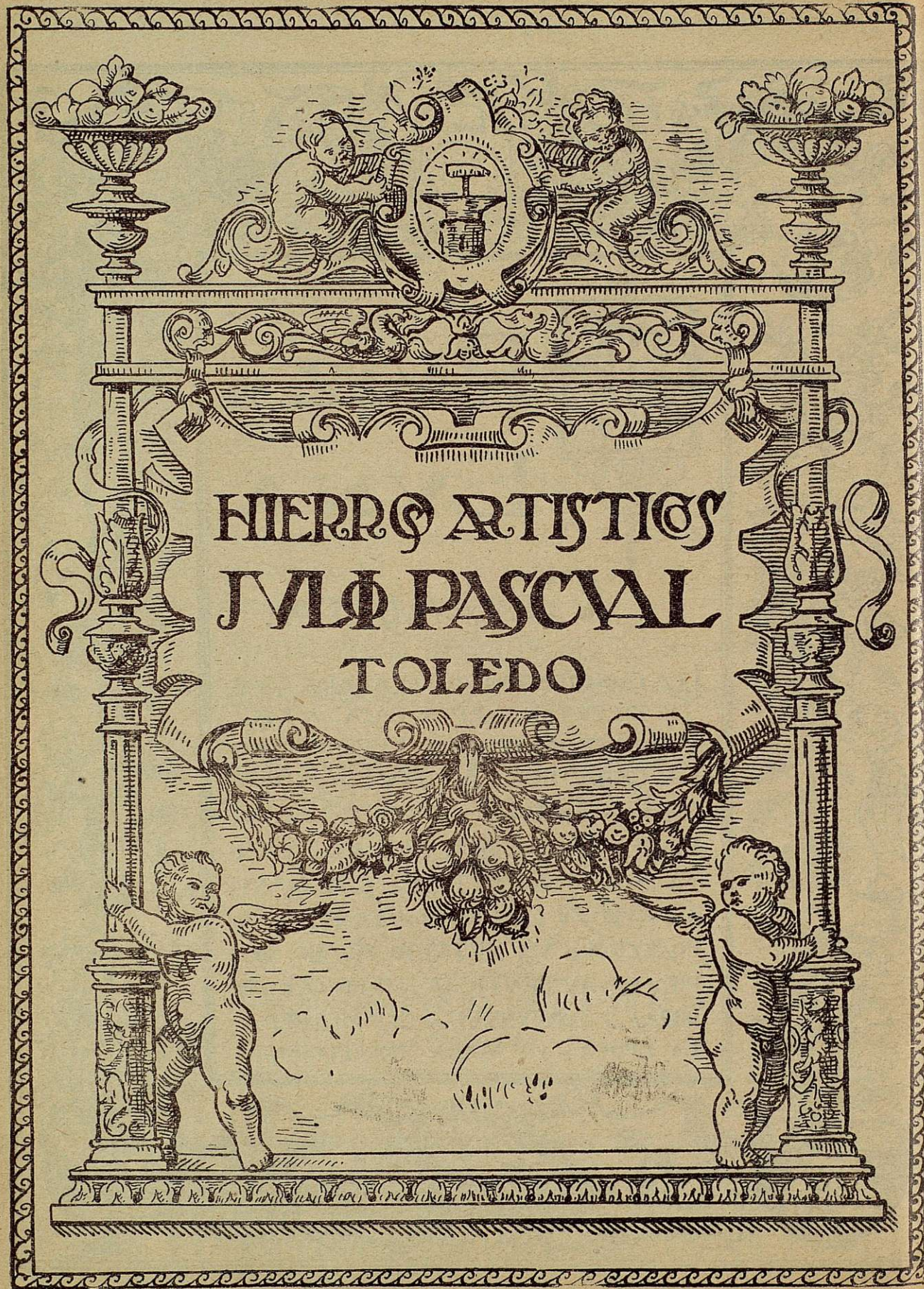
El mejor por todos los  
conceptos

# SEVILLA



**J**RVIZ D  
LVNA  
CERAMISTA.

LOS CONCIENTZVDOS TRABAJOS QUE SE EJECVTAN EN ESTA CASA. A LA CUAL SE DEBE EL RESVRGIMIENTO D LA CERÀMICA TALAVERANA, TIENEN POR BASE EL PERFECTO CONOCIMIENTO D LO QUE FVÈ ESTA FAMOSA INDV<sup>TRIA</sup> ARTISTICA EN LOS SIGLOS XVI AL XVIII. Y LABOR CONSTANTE, LA POSESION D VN NVTRIDO MV/EO D PIEZAS AVTÈNTICAS HACEN QUE SU OBRA/ SE CONFVNDAN CON LAS MEJORES D LA ÈPOCA D SU MAYOR FLORECIMIENTO



# COVADONGA LO MAS PINTORESCO DE ESPAÑA

En la frondosa región cantábrica, al abrigo de los Picos de Europa, ofrece Covadonga al viajero, juntamente con el fervor de la Fe y el perfume de la Historia, el espectáculo peregrino de un escenario incomparable. El ferrocarril llega hasta el mismo Santuario, y el ::: ::: magnifico Hotel Pelayo brinda placentera permanencia :-: :-:

**PÍDANSE DETALLES AL GERENTE**  
**COVADONGA**

## Casa REBOLLEDO

Decoración de interiores. —

Papeles pintados. — Único de-

pósito del ANAGLIPTA. — Ta-

:-: :-: ller de pintura :-: :-:

Arenal, 22.-MADRID :-: Teléf. M-261

## BANCA MARSANS (S. A.)

Rambla de Canaletas, 2 y 4.-Barcelona.

AGENCE DE VOYAGE

Vente rapide de billets de ckemins de fer espagnols et internationaux

BILLETS DE PAQUEBOTS

ORGANITATION D'EXCURSIONS

BILLETS KILOMETRIQUES ESPAGNOLS  
AU MOMENT avec la photographie

Adresse télégraphique

MARSANSBANK.—BARCELONA

## Delegación de la Comisaría Regia del Turismo.

Centro Oficial creado por la «Asociación Defensora de los intereses de Toledo» y subvencionado por el Excelentísimo ::: ::: Ayuntamiento Constitucional :-: :-: ::: :::

Amplia y gratuita información para los Sres. Turistas.

Zocodover, núms. 25 y 26, teléfono 526.—TOLEDO

# ENRIQUE GUIJO

**Cerámica. Muebles. Decoración.**

Mayor, 80.

MADRID

## VIAJES EN FRANCIA

Para toda clase de informes dirigirse al **TÓURING CLUB DE FRANCE**  
Avenue de la Grande-Armée.—PARÍS

# URALITA (para techar)

Placas de Amianto. Cubiertas ligeras, económicas, incombustibles duraderas. Chapa «B» de «URALITA» para revestimientos de muros húmedos, cielos rasos, etc.—Cartón-cuero para cubiertas provisionales.

« U R A L I T A », S. A.

Plaza de Antonio López, 15.—BARCELONA

SUCURSAL: Plaza de las Salesas, núm. 10.—Teléfono 4410—MADRID

**DEUTSCHE-CHEMISCHE FARBENINDUSTRIE, A. G.**

BERLIN—S. W. 29

**COLORES INOFENSIVOS**

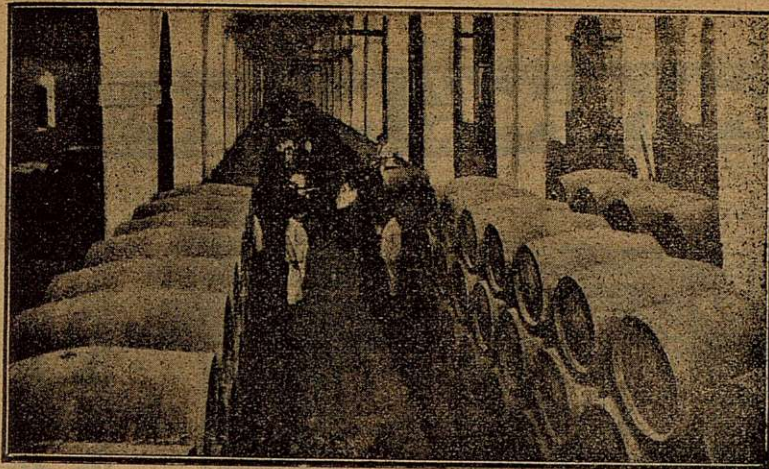
para VINO TINTO y BLANCO

**PRODUCTOS ENOLÓGICOS**

Pida muestras y precios a nuestra SUCURSAL en ESPAÑA  
COMPañÍA ALEMANA DE ESENCIAS Y COLORANTES, S. A.

Córcega, 335 y 367.—BARCELONA





Una de las bodegas del Coñac.

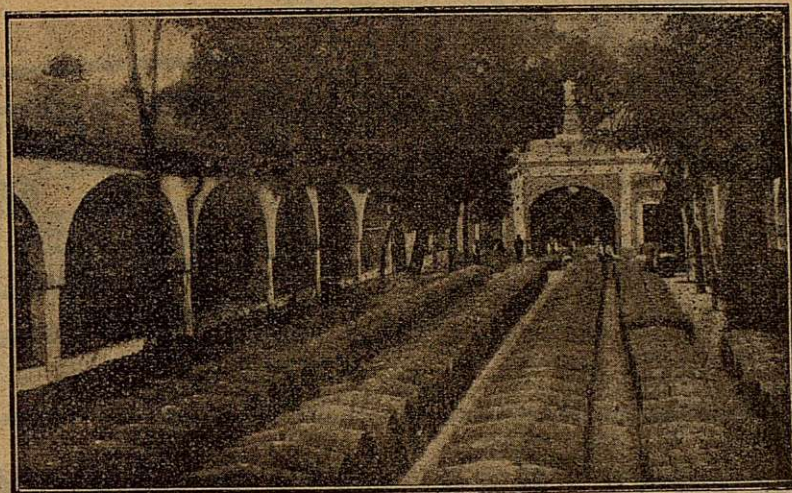
Pedro

Domecq.

Vinos y Coñac.

Casa fundada el año 1703.

Propietaria de dos tercios del pago de Marchanudo, viñedo el más renombrado de la región.



Preparación de un embarque

La marca más prestigiosa y conocida en todo el mundo, donde domina y triunfa sin igual.

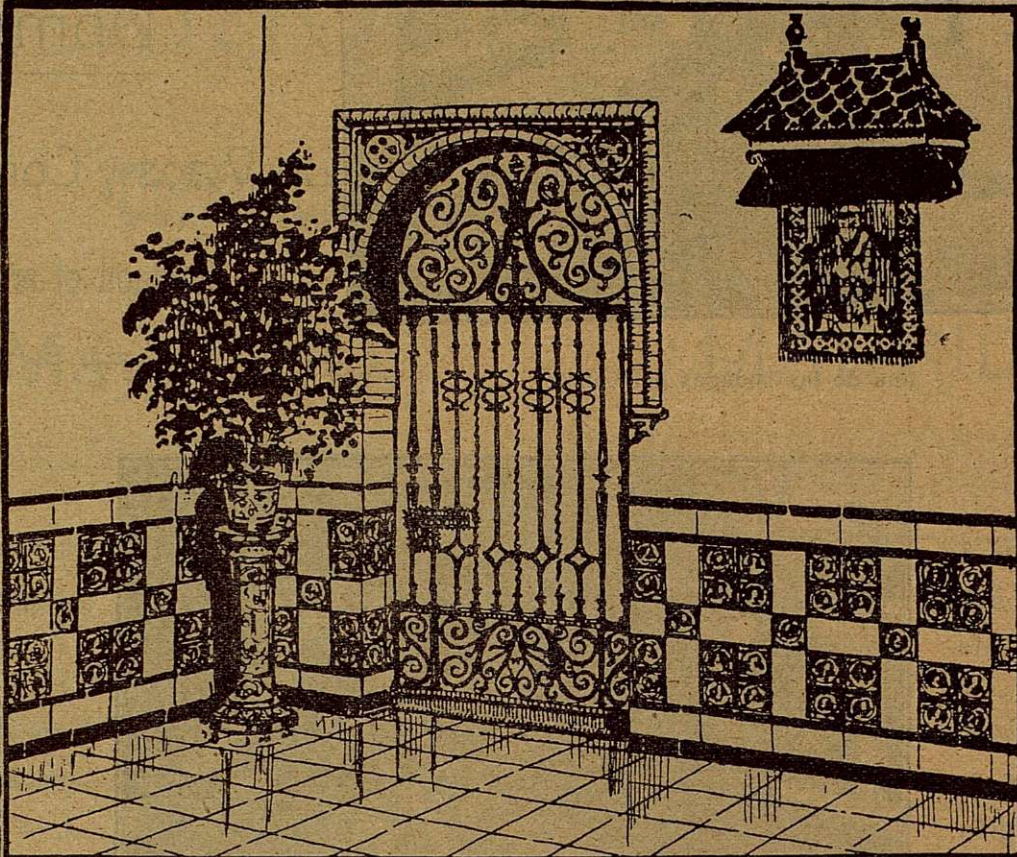
Dirección:

PEDRO DOMEcq Y C<sup>IA</sup>

Jerez de la Frontera.



Una de las bodegas del Coñac.



**Casa Gonzalez**  
**Antes: Carlos Gonzalez y Hermano**  
**Cerámica, Azulejos, Hierros, Pavimentos artísticos.**

MADRID (Gran Vía, 14) - SEVILLA (Tetuán, 25)  
CORDOBA (Alfonso XIII, 37) - HUELVA (J. Costa, 12)  
MALAGA (Plaza Constitución, 5)

## Del Torrijos actual

**A**l dedicar este editorial por entero al Torrijos de antaño, al Torrijos histórico-artístico, no podemos prescindir de sus valores materiales de hoy, de sus fuerzas productoras más importantes—que son el complemento de los otros aspectos—para los que dedicamos una parte del número con toda atención, como merecen por su interés y prestigio.

# CIRILO CALDERÓN

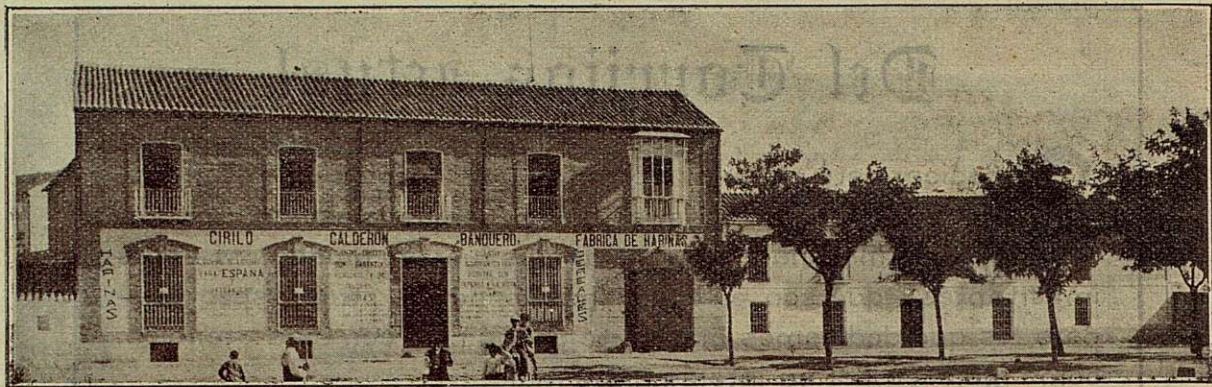
## TORRIJOS

De entre todos los valores positivos de Torrijos, ocupa, sin disputa, uno de los primeros puestos esta importante casa, cuyo negocio abarca numerosos e importantes ramos de la actividad comercial e industrial. Uno de los

principales o acaso el principal es la instalación de una *Banca*, ha poco tiempo, pero que teniendo en cuenta su desarrollo y vida de acción intensísima, fácil es prejuizar un éxito rotundo e indiscutible. Sus operaciones son todas las que



El Sr. Calderón en su despacho con su hermano y el apoderado.



Fachada de la Casa Central.

una entidad similar requiere, como cuentas corrientes con abono de intereses, secciones de banca, créditos, bolsa, caja de ahorros, pago de billetes de la Lotería Nacional, etc., etc., teniendo así mismo la corresponsalia de los Bancos Central, Hispano Americano, Español de Crédito, Internacional Banking Corporation, etc.

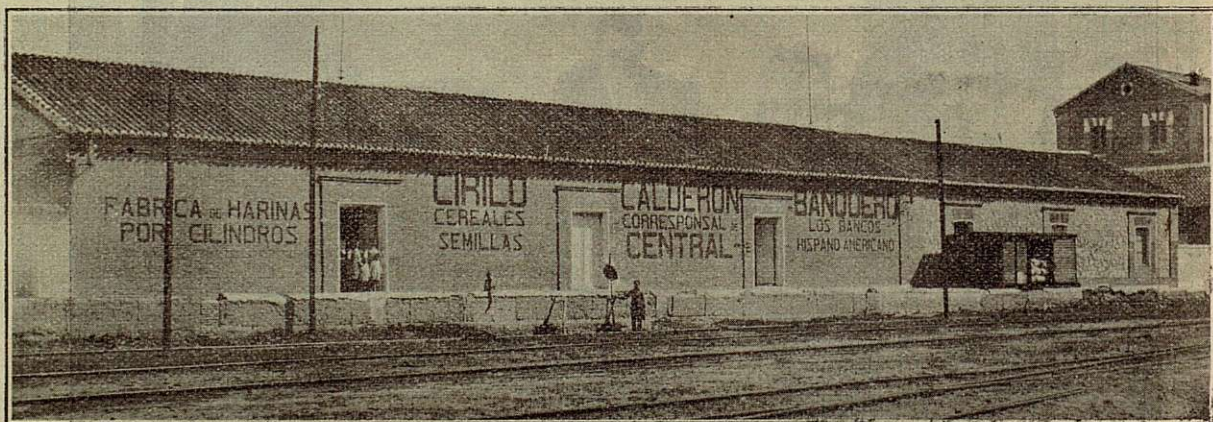
El edificio y dependencias donde con todo lujo de detalles está instalada la llamada «Banca Calderón», y cuyas fotografías ilustran estas páginas, acreditan el buen gusto y la pericia de su dueño, nuestro querido amigo don Cirilo, actualmente Diputado provincial y que a su juventud y entusiasmo une una gran actividad para el desarrollo de sus múltiples negocios. Otro, también importante, es el de las harias, a cuyo efecto tiene montada una «Fábrica»—por cilindros—en el vecino pueblo de Novés, que lleva por título «La Piedad» y cuya molturación pasa de 8.000 kilos diarios, teniendo como mercados principales las provincias de Toledo y Madrid. Además trabaja en la compra-venta de cereales al por mayor, siendo su comercio de gran importancia dentro y fuera de esta zona, poseyendo grandes almacenes destinados a este fin.

Y como la actividad de nuestro amigo señor Calderón no tiene limitación, hay que añadir a estos negocios, capaces por sí solos de consumir materialmente el tiempo y las energías de un hombre, el de los vinos, para los que destina grandes bodegas colindantes con la vía férrea, teniendo para éstas y otras dependencias un apartadero ferroviario que facilita el trabajo de cargas y descargas. Asimismo, es dueño de unos grandes cebaderos para ganado de cerda, muy capaces e higiénicos, en donde en la actualidad se cuidan muchas cabezas de ganado.

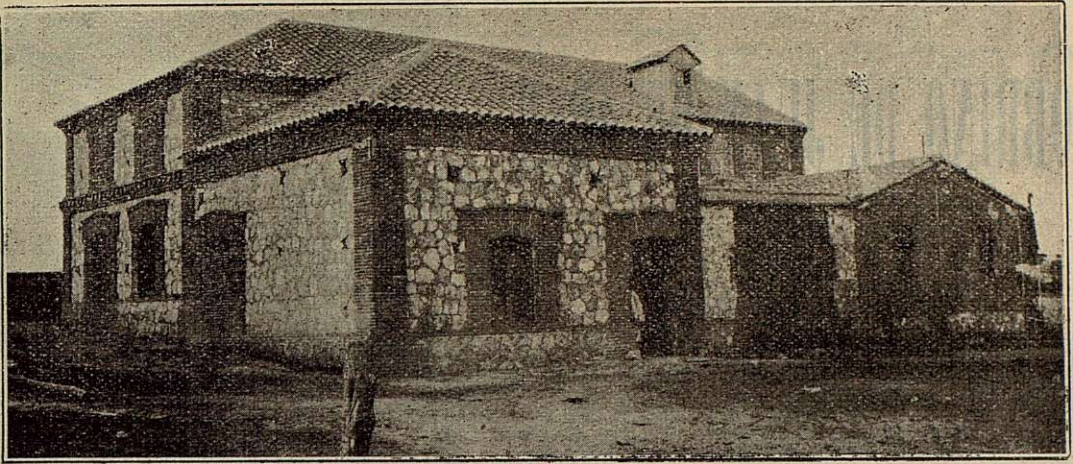
Y por si todo esto no fuera lo bastante para consumir su actividad, tiene en explotación fincas de labor, como son la dehesa de Alcubillete, en término de Puebla de Montalbán, dehesa de Olbeite, en jurisdicción de Novés y otras fincas de menos importancia.

A pesar de llevar la razón social «Cirilo Calderón» en todos los negocios cuenta con la ayuda eficazísima de su joven hermano D. Domingo Calderón, actual Alcalde de Torrijos, el que con su inteligencia clarísima, apoyo y competencia en los supradichos negocios, contribuye a dar esplendor y vida a los mismos.

De todos estos negocios y actividades pro



Fachada de Almacenes y Bodega al apartadero de la vía férrea.



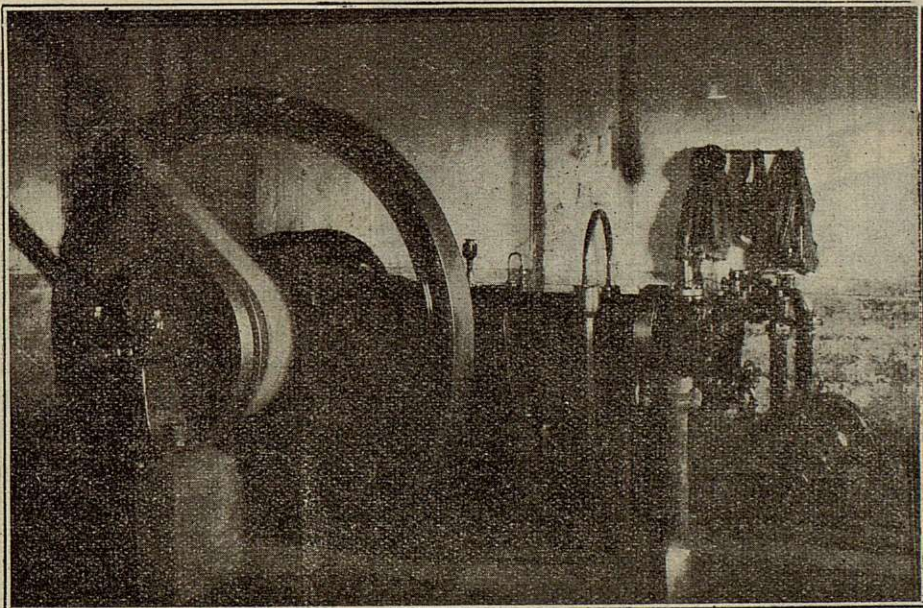
Fachada de la Fábrica de Novés.

industria y comercio, es alma y corazón y raíz, el bondadoso D. Domingo, padre de los hermanos referidos, el que durante toda su vida fué un luchador infatigable, llegando por su seriedad a vencer voluntades y salvar obstáculos, para poder legar a sus hijos al par que un camino sembrado de actividades en acción, una enseñanza ejemplarísima. Así se deslizó su vida, desde sus contratos de carreteras, hasta la implantación de todos los negocios reseñados, hasta que en 1.º de Abril del presente año, hizo cesión de sus negocios a D. Cirilo, quien sigue honrando su progenio, extendiendo el radio de acción de sus actividades y colaborando con su hermano D. Domingo por el éxito seguro de sus desvelos y trabajos.

La casa central está en Torrijos, cuya fachada damos en la página anterior, siendo jefe de las oficinas D. Antonio González, de cuya competencia en su cometido, más que nosotros, pueden hablar las importantes casas donde prestó sus servicios.

Honra de los pueblos son estos hombres que, como los hermanos Calderón, ponen su talento al servicio de sus intereses, pero también con ello siembran el sostén de más de doscientas familias, cuyos representantes están al servicio de esta acreditada casa, que nada tiene que envidiar a sus similares.

Felicitemos por ello a nuestro amigo don Cirilo, y así como también a su padre y hermano.



Gran motor de la Fábrica de Novés.

# SOBRINO DE JUAN DE ARCE

## ALMACÉN

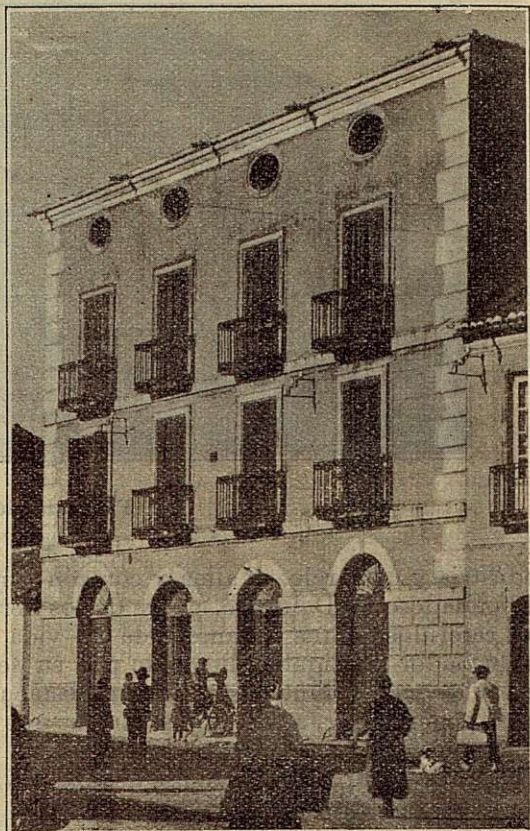
de

Paquetería

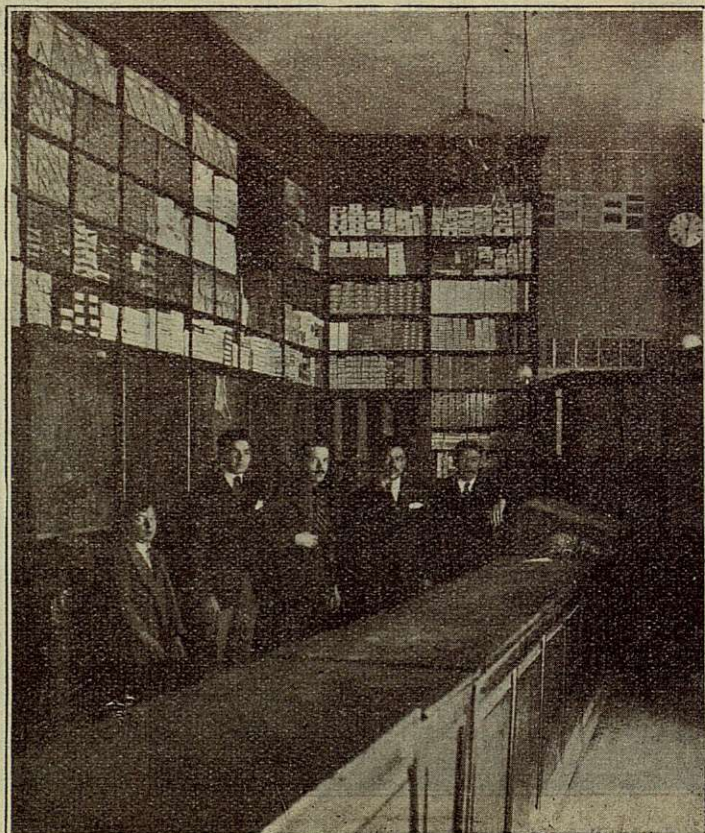
y Quincalla

al por mayor

y menor.



Fachada.



Detalle del interior.

Es la casa comercial más antigua de Torrijos. Data del año 1850, en que su fundador, D. Domingo Peña Villarejo, la instaló en la plaza de la Constitución. En 1862, el referido D. Domingo, compró una casa en la plazuela del Cristo, a donde trasladó su comercio. Era éste el de Paquetería y Quincalla al por mayor y menor.

Pero cuando el negocio inició su florecimiento, fué en propiedad de su sucesor D. Juan de Arce Cano, quien desarrolló y extendió de tal manera su mercado, que dicha casa era la preferida de toda la región.

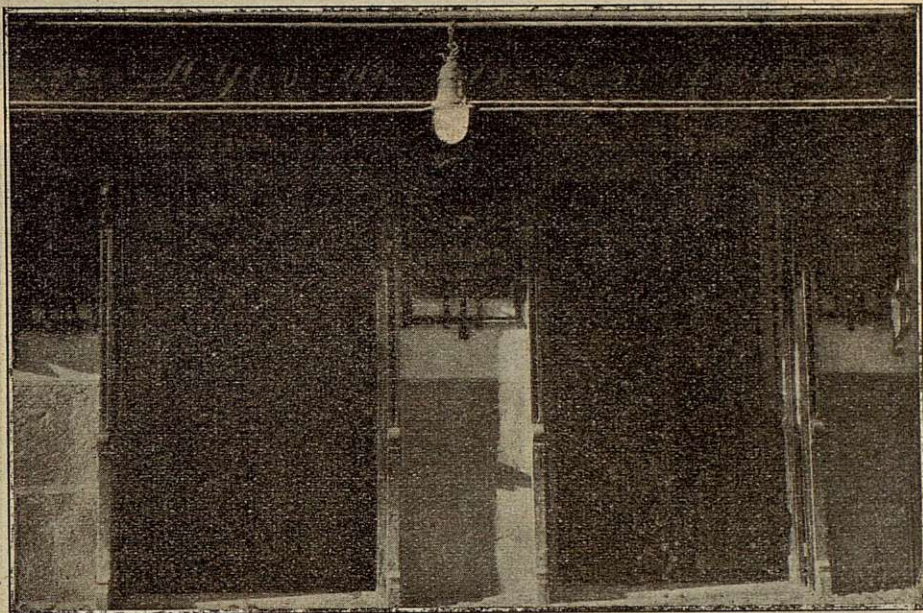
Ultimamente, en 1911, D. Juan de Arce Cano, hizo cesión del negocio a su sobrino D. Juan Antonio García de Arce, actual dueño, el que ha seguido con igual o mayor intensidad, si cabe, la propagación de los mercados, siendo hoy una de las más importantes casas de toda esta provincia.

# Hijo de B. Escobar

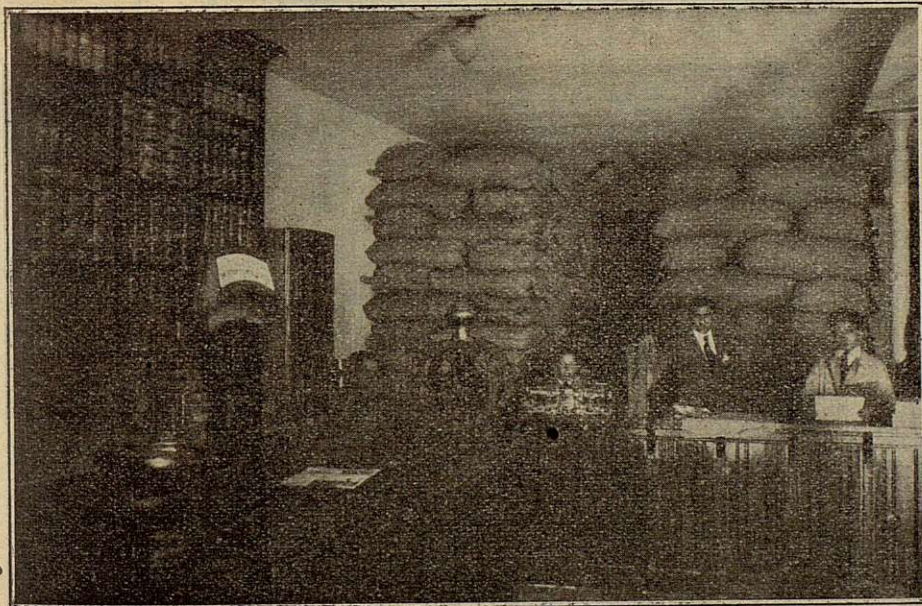
Almacén de Coloniales, Frutos del país y Paquetería  
Tostadero de café «El Gato Negro»

Es esta antigua casa, de lo más importante de la villa. Desde hace muchísimos años, dedícase al negocio de almacén al por mayor y menor, con el que domina todo el pueblo y los limítrofes. Su cifra de negocios es importantísima, estando conocida en toda España, donde tiene un sólido prestigio.

Hace muy poco tiempo—solo cinco años—montó el negocio de cafés torrefactos, lanzando al mercado su marca «El Gato Negro» que ha triunfado ya en toda la península,



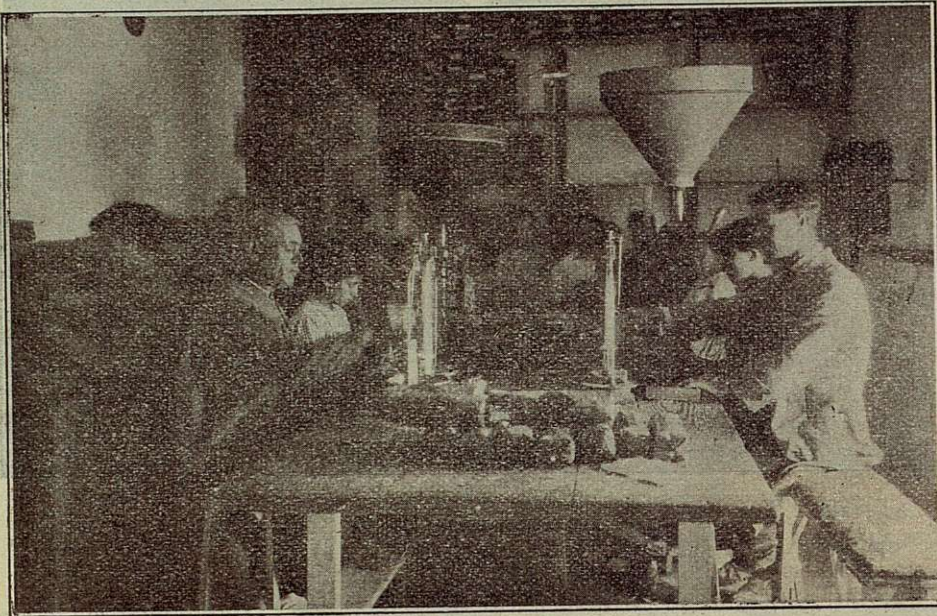
Portada del Almacén.



Interior del Almacén.

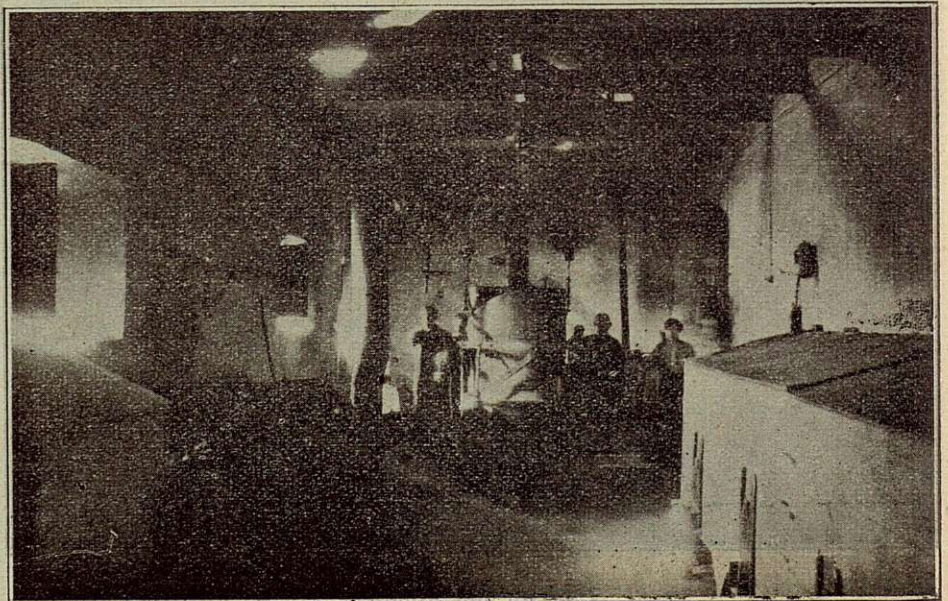
imponiéndose como la primera. La instalación del tostadero es verdaderamente magnífica, en un gran edificio solo, con todos los detalles como pueden verse por las fotografías que reproducimos. Actualmente tiene esta casa unos cincuenta obreros, y produce 2.000 kilos diarios de cafés torrefactos, los que exporta a toda España, principalmente a Madrid, que es donde más se vende esta prestigiosa marca que es orgullo para Toledo.

Fachada  
del  
tostadero.



Taller  
de  
empaquetado.

Tostadero.





AÑO  
VIII  
—  
NÚM.  
187

# TOLEDO REVISTA D'ARTE

DIRECTOR-GERENTE: SANTIAGO CAMARASA

MES  
SEBRE  
—  
AÑO  
1922



Del Toledo único: Fachada y torre de la Colegiata de Torrijos.

Fotografía de A. Vegue.



## La Colegiata de Torrijos



Es esta antigua Colegiata del Santísimo Sacramento, Iglesia parroquial hoy, una grandiosa fábrica de mampostería y sillería, orientada según la práctica casi constantemente seguida, dispuesta en tres naves, con ábside de tres paramentos, gran imafrente con ingreso al O., otra puerta

de entrada al S. y una hermosa torre a la izquierda de los pies de la iglesia.

Contrarrestan convenientemente los empujes de las bóvedas estribos en los ángulos del ábside, airosos arbotantes en la nave central, y en las laterales, robustos y salientes botareles que rematan en grandes y decorativos flameros de piedra, del renacimiento. Suministraban abundantes luces al recinto una gran ventana apuntada en el paramento central del ábside y dos series de ventanas de la misma forma y gusto artístico en ambos lados de la nave mayor, pero una y otras están cegadas.

Muy interesante ejemplar de la transición gótico-plateresca es la imafrente, complicada en

su invención y traza, cuajada de exornos en relieve ejecutados sobre piedra caliza.

Sírvese de pórtico protector de la portada un gran arco de medio punto, cuyas dovelas en su intradós y en su cara externa adornan adecuadas labores. En ambos extremos superiores del muro en que se abre el arco, dos góticas gárgolas despiden las aguas pluviales y entre una y otra corre una imposta engalanada con follaje del mismo arte. Integran la portada dos cuerpos sobrepuestos en que explaya su inspiración la primera manera del Renacimiento español, manifestándose en cierto pintoresco desorden y acumulación de motivos ornamentales, en que están patentes los tanteos del arte y la ausencia de un gusto depurado. Hay allí, entre otras cosas, columnas, jambas tachonadas de florones, entablamentos, archivoltas adornadas con cabezas de serafines, frisos con el mismo exorno y con cálices y hostias, platerescas hornacinas, cálices de mayor tamaño con sus sendas hostias, los símbolos de los Evangelistas, las llaves de San Pedro, que ocupan ciertos capiteles; flameros y, en fin, inscripciones latinas alusivas, ora á la casa de Dios, ora al Sacramento del altar.

Mucho más sencilla y sobria, y también plateresca, es la portada lateral, o del S. Véese en ella un cuerpo de dos columnas con su entabla-

### A Torrijos histórico-artístico



BIENDO como es esta nuestra revista toda por y para el Toledo-único, a todos sus valores históricos-artísticos hemos de dedicarla, a todos sin excepción, entre los que se encuentran los de sus pueblos, donde existen muchos a cual más interesantes.

Es pues, este número dedicado todo él a la ilustre villa de Torrijos, de bellos monumentos y notable historia, y sucesivamente seguiremos dedicando otros a los restantes.

mento, ciñendo a un arco de medio punto con las dovelas, como las jambas en que apoya, ornadas de casetones. Las enjutas resultantes se adornan con graciosas cintas. Sobre este cuerpo hay un caprichoso remate a manera, también, de cintas, flanqueado por dos flameros, y más arriba, dentro de una corona o guirnalda, las cinco llagas y un cáliz con su hostia.

De planta cuadrada y sólida obra de sillería es la torre, en cuya mole aparecen, juntamente con sobrios exornos o más bien indicaciones de tradición gótica, otros francamente platerescos. A este último arte corresponden las dos ventanitas de la cara principal o del O.; las parejas de arcos semicirculares para las campanas que hay en cada fachada del último cuerpo; y el antepecho de columnillas abalaustradas que corona este mismo cuerpo, termina la torre en agudo chapitel piramidal empizarrado.

Bello es interior, mente el edificio que alcanza una longitud y una latitud, respectivamente, de 55,35 y 22,15 metros. Tiene ocho bien proporcionados tramos cubiertos por bóvedas de crucería ojival, de los que los dos primeros corresponden a la capilla mayor; el tercero y cuarto al crucero; el quinto y sexto al coro, y los dos últimos a los pies de la iglesia. Sostienen la

techumbre esbeltos y finos pilares fasciculados que son medios pilares o fascículos junto a los muros. Los zócalos o basamentos son comunes o únicos en cada hacecillo de columnas y los capiteles muy pequeños, casi rudimentarios. Aprécianse bien las ventanas, apuntadas y con su parteluz, que abrió el constructor en lo alto de los muros o tramos de la nave principal, como a los pies de la iglesia; pero actualmente están cegadas, según antes se dijo. Al presbiterio se asciende por diez espaciosos escalones de piedra.

En lo alto del muro derecho del templo, sobre la puerta lateral de entrada, hay una inscripción en caracteres góticos minúsculos pintados en negro, que dice así:

«Comecose-esta-yglia-año-de-m-d-ix-acabose-en-el-d-xviii-y-desde-ally-enadelante-sedize-y-celebra-los-divinos-oficios-y-horas-canonicas fu-

dola y dotola-la muy-ill<sup>ca</sup>-s<sup>a</sup>-doña-ther<sup>a</sup>-enriquez-de buena-memoria-fallesció-su-s<sup>ra</sup>-apmero de-março-de-m-d-xxix-i-dexo por patronos dellalos muy ill<sup>ca</sup>-señors-duqs-de-maq<sup>ca</sup>-sus hijos inyecto-subcesores enl-señorio-desta villa de torrijos.»

Cuatro capillas hay agregadas al templo, de las que sólo dos interesan algún tanto en atención a su arquitectura, similar a la del resto. Ambas están unidas a la banda septentrional del templo y son: la espaciosa y alta de *San Gil*, cubierta por bóveda de crucería, alumbrada por una ventana de arco de medio punto ornado de angelillos en escultura, por el que se comunica con la iglesia; y la pequeña y también gótica, pero renovada, *del Amor Hermoso*, de



Exterior de la Colegiata.

baja techumbre. Finalmente en el mismo muro septentrional o izquierdo se ve una sencilla portada del Renacimiento, de estilo plateresco, compuesta de un arco pilastras, y, en un cuerpo superior, tres nichos y flameros con remate. Esta portada da acceso a la sacristía, que es ojival y espaciosa y tiene tres tramos de bóveda, cuyas nervaduras descansan en ménsulas.

Arquitectura. Estilo ojival terciario y Renacimiento primario; estilo plateresco. Siglo XVI.

En la inscripción, poco há reproducida, se historia muy abreviadamente la iglesia Colegial que acaba de describirse. Pero lo interesante del monumento requiere que amplíemos las escasas noticias que suministra la inscripción.

Fundó esta iglesia ex Colegial, dando así a Torrijos un testimonio de singular predilección, la piadosísima señora, que lo era de la villa, D.<sup>a</sup> Teresa Enríquez, de la cual más largamen-

te se dirá en otro capítulo de este catálogo. Gran devota del Santísimo Sacramento del altar, a él quiso consagrarle esta iglesia, con aquella misma advocación y también con la de *Corpus Christi*. No consta el nombre del arquitecto que trazó y dirigió la obra. Dícese que se invirtieron en ella 32.000 ducados, y que, cuando en 1518 se dió por terminada, se celebró el suceso en Torrijos con grandes fiestas. Parece que el intento de la fundadora era el de instituir un colegio de 40 frailes y entregarles la fabricada iglesia, para lo cual hizo donación de ella a la orden dominicana, con promesa de labrar allí junto una morada para los religiosos y de situarles la necesaria renta, sin más carga que la de predicar la Indulgencia y Jubileo que ella había alcanzado del Papa, y con obligación de distribuir ciertos vasos sagrados y objetos para el culto a iglesias pobres de Galicia y la Montaña. Pero el pensamiento quedó sin efecto, pues los Dominicos no quisieron admitir la oferta.

Variando, pues, de rumbo, dotó la Colegiata con 2.000 ducados de renta perpetua. Fundó una capellanía mayor y doce de coro, asignándoles una remuneración de 50.000 o 40.000 maravedís a aquella, según que el capellán mayor estaba o no graduado de Doctor, y 20.000 a cada una de éstas. A más agregó, convenientemente facultada, buen número de ministros del altar y de dependientes subalternos: presidente que sustituía al capellán mayor; tesorero, sochantres, maestro de ceremonias, obrero, apuntador del coro, contador, secretario, procurador, maestro de capilla, sacristán, organista, pertiguero, campanero, perrero y visitador de la iglesia. Déjase entender con ésto que la celebración del culto divino, el rezo de las horas canónicas y las misas diarias verificábanse en la Colegiata de Torrijos con la solemnidad y pompa que en una Catedral. Agregado a la Colegiata fundó además D.<sup>a</sup> Teresa un seminario para veinticuatro dichos jóvenes *mozos de coro*, a quienes se daba convenientemente instrucción religiosa y literaria; y, en fin, dejó a la Colegiata considerable renta para redención de cautivos y para acompañamiento del Viático. Y tal fué su afición a la Colegiata de Torrijos que en la capilla mayor dió sepul-

tura a dos de sus hijos y que de la iglesia a las casas que edificó entre ella y su palacio, mandó construir un pasadizo para poder acudir directamente a una tribuna, asistiendo desde allí a los divinos oficios.

Enriqueció la fundadora a su iglesia predilecta con alhajas de oro y plata, ornamentos, sedas, tapicería y otros objetos hasta por valor de 12.000 ducados. Y así ella como los sucesores en su estado procuraron y obtuvieron para la Colegiata numerosas reliquias, que en un relicario adosado a la nave derecha de la iglesia se veneran, y cuya enumeración sería larga.

Del tiempo de D.<sup>a</sup> Teresa son también, sin duda, las capillas de San Gil y del Amor Hermoso, cuya arquitectura queda descrita. Y más modernas, y para los efectos de esta obra no importantes, otras dos capillas, pequeñas ambas, y agregadas al templo en época posterior, es a saber: la de la *Concepción*, al lado derecho, y la del *Carmen* al lado izquierdo.

Por considerarlo de interés y porque difiere en algunos detalles de lo hasta aquí consignado, añado otros nuevos, transcribo lo que de la Colegiata de Torrijos dijeron Juan Miguel de Alzola y Rodrigo de Andrada en el capítulo IV de la relación dada en 1576 por la villa de orden de Felipe II. «Ay una yglesia que se dice del santissimo sacramento que fundo y doto la ill<sup>ma</sup> doña Teresa Enriquez en la cual dexo hasta un cuento de Renta poco mas o menos en bienes temporales juro y tributos y en ella

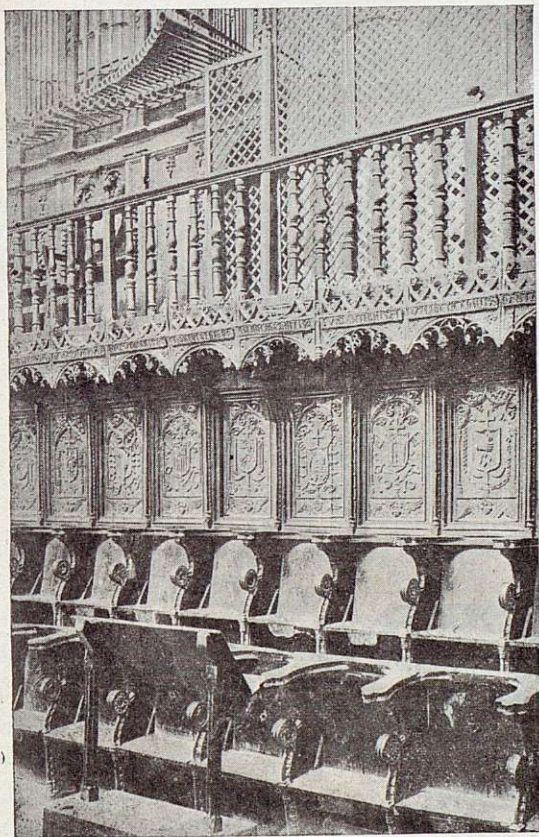


Puerta lateral.

hay un capellan mayor y doce capellanes y un sacristan clerigo y un maestro de capilla clerigo y veinte mozos de coro y organista y campanero y pertiguero y perrero y barrendero que tienen los capellanes hasta treinta mil mrs y pagadas las prebendas y distribuciones todo lo demas se gasta en visitar yglesias pobres del reyno cada año a las cuales dan ornamento de seda y calices y caxas de plata para tener el santissimo sacramento y casar huerfanas cada año el dia de nuestra señora de Marzo y en redimir captivos y se dice una memoria y aniversario por los reyes catolicos don Fernando y doña Ysabel y en ayuda que se da de la dicha renta para que se curen enfermos de males contagiosos en un hospital de nuestra señora y en otros veinte

mil mrs que da al hospital de la santísima trinidad y en otros treinta y seis mil mrs que da al monesterio de los frayles de Guecija que es la Talia de Marchena en Almeria para siempre jamas y que esta dha iglesia del santissimo sacramento de toda la christiandad y la iglesia es muy principal de tres naves con su coro y capilla mayor y retablo y a los dos lados otras dos capillas de mas de otra capilla principal que está labrada fuera del cuerpo de la iglesia que se llama la iglesia de San Gil y ay sacristía muy buena y algibe y en la dha yglesia se celebran las oras canonicas e divinos officios perpetuamente y en el dicen tres misas cantadas cada dia en el altar mayor.»

La Colegiata de Torrijos continuó en todo su esplendor durante tres consecutivas centurias, favorecida siempre por sus ilustres patronos. La Duquesa D.<sup>a</sup> Mencía Pacheco, viuda del primer Duque, o según otra versión, Cárdenas Manrique de Lara, sexto Duque de Maqueda, aumentó en 1618 con otras cuatro denominadas «de los Huesos», las capellanías fundadas por



Sillería del coro de la Colegiata.

D.<sup>a</sup> Teresa Enríquez, con las mismas obligaciones que éstas tenían y con la de celebrar todos los días festivos las misas de alba y de once. En el siglo XVIII era iglesia muy rica; paseía casas,

tierras, olivas, huertas y censos, y, según antecedentes de los libros de su archivo, que he tenido ocasión de examinar, por estos conceptos le pagaban rentas el mismo Torrijos, Toledo, Gerindote, Santo Domingo, Novés, Domingo Pérez, Alcabón, La Mata, Carriches, El Carpio, Maqueda, Cebolla, Carmena, Erustes, Escalonnilla, El Otero, Caudilla, Santa Olalla, Portillo, Mesegar, El Casar, Polán, Méntrida, Esquivias, Quismondo, El Bravo y Mora.

Por otra parte, capellanes mayores y de coro de la Colegiata, ilustres damas y caballeros, virtuosos eclesiásticos hijos de Torrijos marchados a lejanas tierras, vecinos y vecinas del estado llano de la villa, instituyeron en la Colegial numerosas memorias con fines religiosos y benéficos que solían concernir a los conventos, a los hospitales y a los monesterios de la localidad y cuyas cargas siguieron levantándose hasta la desamortización eclesiástica. De ellas hay abundantes noticias en los archivos de la Colegial y de la antigua parroquia de San Gil, cuyos extractos reservo para cuando haya de ocuparme de Torrijos con motivo de la futura publicación de las *Relaciones topográficas toledanas del siglo XVI*.

En 1826 trasladóse a la Colegiata del Santísimo Sacramento la única parroquia existente en Torrijos, que estaba en la iglesia de San Gil Abad, hoy desaparecida, y que entonces se alzaba en la plazuela de su nombre. Motivólo el estado ruinoso en que se hallaba el edificio, y mediante un pacto celebrado entre la casa de Maqueda-Altamira, propietaria del patronato de la Colegial, y el Cardenal-Arzbispo de Toledo, Sr. Inguanzo, quedó acordado que la parroquia perdiera su antigua advocación de San Gil para tomar la de la Sacramental y que a propuesta de los Condes-Duques, patronos, se eligiera el párroco, denominándosele *Capellán Mayor*, en vez de *Cura Vicario*, que, con carácter amovible, nombraba hasta entonces el Cabildo Colegial. Con esta unión vino también a ser la Colegiata cabeza del antiguo Arciprestazgo de Rodillas, que antes radicaba en San Gil, donde había audiencia de Vicario, puesto por el párroco-Arcipreste. Extinguidas ya las Capellanías de la Colegial, hoy sólo hay en ella un párroco con título de Capellán mayor y un Teniente que es a la vez Capellán del convento de religiosas franciscanas.

El templo Colegial de Torrijos mereció desde el mismo siglo de su fundación los elogios a que su historia y su arte le hacían realmente acreedor. *Egregia collegialis* le llamó Fray Francisco de Gonzaga (*De origine Seraphica Religionis Franciscæ*, 3.<sup>a</sup> parte, fol. 631); *maravilloso edificio* el autor del curiosísimo libro titulado *Carro de las donas* (libro III, cap. XXV, folio XXXI); e *iglesia sumptuosísima*, el P. Gabriel de Aranda (*Vida del siervo de Dios.... Pa-*

dre Fernando de Contreras, libro I, cap. XXXV, página 181). En cambio nada dijeron de él los viajeros escritores de los siglos XVIII y XIX, por lo que el monumento es en nuestro tiempo menos conocido de lo que por su importancia

La ex Colegial de Torrijos es, pues, en su clase, uno de los más notables monumentos de la provincia de Toledo y uno de los más interesantes de España, dados el momento histórico en que se labró y los caracteres artísticos que

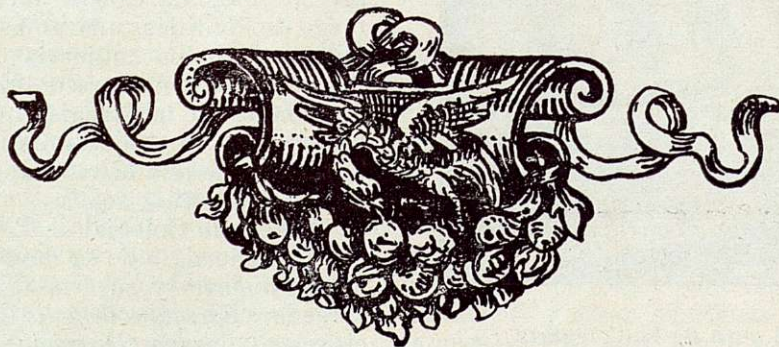


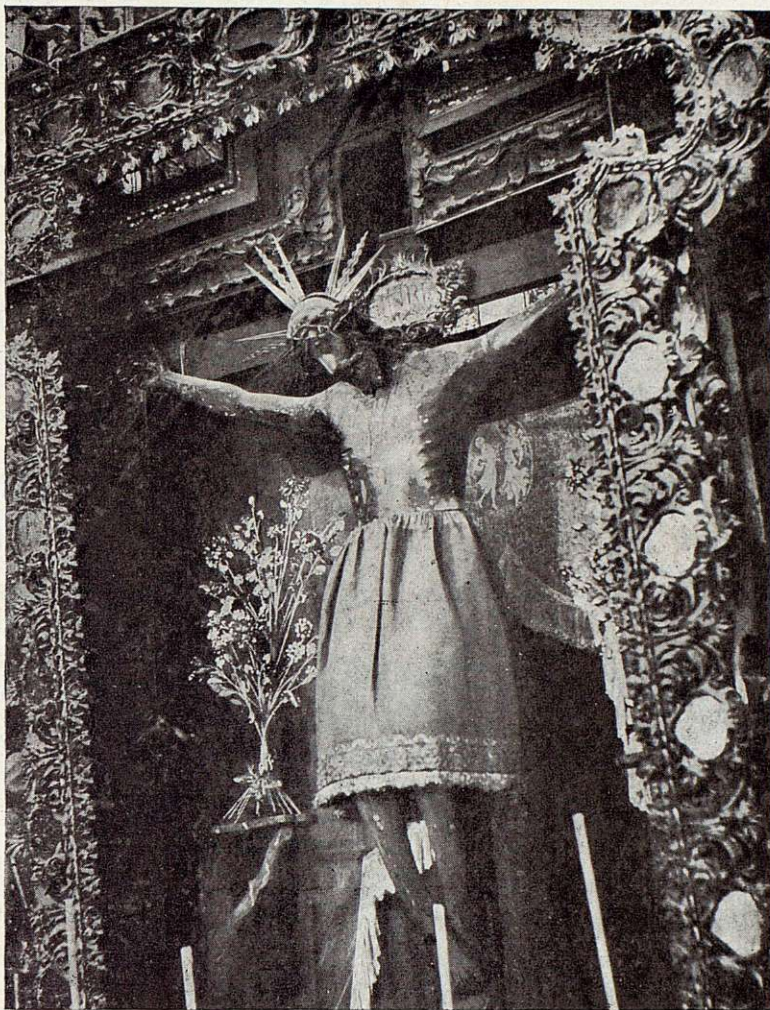
Exterior del convento de Concepcionistas.

debiera. El moderno historiador de Torrijos, D. Miguel Antonio Alarcón, le dedicó buena parte de los capítulos VIII y IX de su obra, (*Apuntes históricos sobre la villa de Torrijos*. Valencia, 1894), en que, si la parte descriptiva y artística se resiente de ciertas deficiencias, abundan interesantes noticias históricas que en mucha parte he aprovechado.

singularizan su fábrica. Como se hallaran en mal estado sus cubiertas, acordóse una restauración que, comenzada en fin de 1902, dióse en 1903 por terminada.»

*El Conde de Bedillo*





## ==== A los pies de mi Cristo ====

### I

¿Por qué ya no toca  
mi pobre vihuela?...  
¿Por qué, perezosas,  
mis manos no tiemblan  
como cuando antaño,  
cuando de sus cuerdas,  
arrancaba las notas sentidas,  
las suaves y dulces tonadas aquellas  
que la hicieron llorar a mi madre,  
y a la madre que es hoy de mis nenitas?...  
Rumiaba yo entonces  
hieles y tristezas,  
nostalgias de amores que me acobardaban,

dolores y penas  
que tan sólo mi Cristo Bendito,  
como Padre bueno supo comprenderlas,  
y darme consuelos, y darme esperanzas,  
y delicadezas  
que luego en las horas  
de las noches quietas,  
cuando callan los ruidos del mundo,  
cuando mudas se vuelven las lenguas,  
cuando a Dios se habla, porque nos parece  
tenerle más cerca:  
a solas el alma,  
sólo con mis penas,

supieron, entonces, mis manos temblonas  
arrancar a mi pobre vihuela,  
las coplas sentidas,  
las suaves y dulces tonadas aquellas  
que le hicieron llorar a mi madre  
y a la madre que es hoy de mis nenas...  
¡Ellas lo quisieron!... ¡Sus lágrimas puras  
me hicieron poeta!...

## II

Por entonces estaba yo triste...  
y hoy no quiere el Cielo que yo tenga penas.  
Y callo mi dicha con ansias de avaro,  
como si temiera  
deshacer el encanto en las rimas  
de suaves endechas.  
Y gusto en silencio  
la miel de mis bregas,  
la paz de mi nido,  
las dulces caricias de la esposa tierna,  
y las sonrisinas de mis angelillos  
que el Cielo me diera  
para hacerme la fe más raigada,  
para hacerme la vida más buena.  
Sació ya mi alma  
su sed de belleza,  
sus ansias de amores...  
¿Para qué necesito, en la tierra,  
buscar otras fuentes de santa alegría,  
ni otras gamas de puras cadencias,  
si en los balbuceos de mis angelillos,  
llenos de ternezas,  
si en sus sonrisinas acariciadoras  
que a mí me embelesan,  
si en las castidades de la esposa amante,  
de la madre buena,  
si en el grato nido de mis alegrías,  
si en las recias luchas de mi dura brega  
encuentro ternuras  
y delicadezas  
que rimarlo no pueden las plumas,  
y decirlo no saben las lenguas?...

¡Qué dulce es mi vida!...  
¡Qué grato es al hombre sentir la belleza  
que viene del Cielo, y a solas rumiarla  
por el santo temor de perderla!...

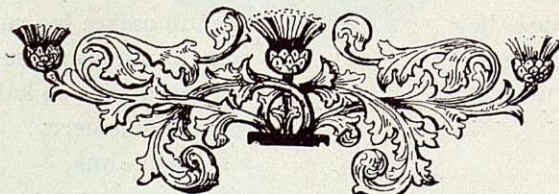
## III

Señor de Bondades,  
Te debo la dicha que mi nido encierra.  
Ahogado en angustias, llegúeme a Tus Plantas,  
una vez demandándote fuerzas.  
Sediento de amores bebí en tus veneros  
las aguas divinas de la fortaleza;  
y a solas contigo Te dije mis ansias,  
vertiendo mis ojos la sal de sus penas...  
De aquella plegaria sumisa y amante,  
callada y sincera  
brotaron las flores de mis alegrías...  
el hondo cariño que ahogó mis tristezas,  
la paz en mi pecho, la luz en mis ojos,  
las firmes creencias,  
el amor callado que me hace ser bueno,  
la fe salvadora que a Tí más me acerca.

.....  
.....  
¡Qué dulce es mi vida!  
¡qué grata mi brega,  
rumiando en silencio con ansias de avaro  
mieles y ternezas!...  
¿Para qué necesita mi alma  
buscar en la tierra  
otras fuentes de santa alegría,  
ni otras gamas de puras cadencias,  
si elevando los ojos al Cielo,  
si en el nido que Dios me eligiera  
encuentro ternuras  
y delicadezas  
que rimarlo no pueden las plumas,  
y decirlo no saben las lenguas?...

Eugenio Nebenes Garoz

Torrijos, Septiembre 1922.





Apuntes históricos

‡: Carrijos y su bienhechora, Doña Teresa Enriquez ‡:

I



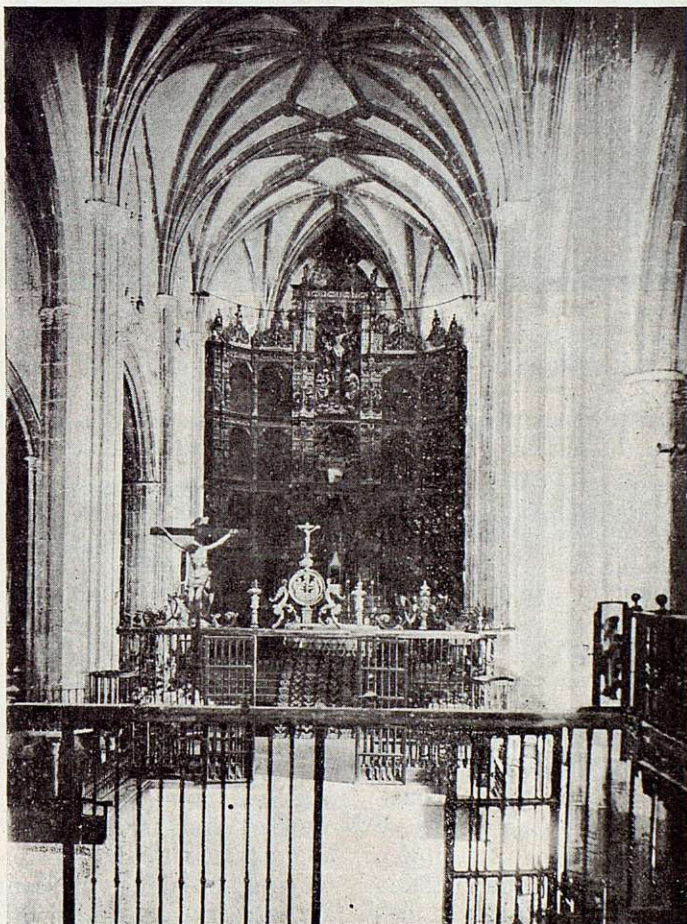
UISIÉRAMOS tener, al evocar este glorioso nombre, toda aquella galanura de estilo con que los grandes escritores dejan estampado en letras de molde las maravillas de su peregrino ingenio, ya que al solo conjuro de esta evoca-

ción, todas las plumas y las inteligencias todas, habrían de ser bien mezquinas y sin suficiencia para que, revistiendo de imágenes los conceptos, esculpiendo frases y rebuscando pensamientos, llegaran a dar una mediana idea de lo que representa en sí esta nobilísima y caritativa dama. Fuerzas de flaqueza preciso sacar en estos momentos en que, reducido á un insignificante átomo mi valimiento y empequeñecido mi espíritu por la grandeza que afrontar me es dado y obscura mi mente ante la deslumbradora luz que entorpece mis pasos por la senda que he de emprender, comparándome voy con aquellos que, siendo grandes y siendo sabios, habrían de soltar sus plumas, antes que impurificar; con palabras que resultarían mediocres, la sagrada vida de una criatura tan excelsa como

D.<sup>a</sup> Teresa Enriquez. Pero si el esfuerzo es nulo en quien nada puede, el intento es noble y es santo. Poco empero, puede importar al humilde caer en la vulgaridad de la expresión, cuando la esencia o alma de lo escrito sea por sí lo suficientemente hermosa para que, con sólo fútiles palabras, lo maravilloso y lo grande se deje entrever en la construcción de un insignificante artículo.

¿Y qué más hermoso y más grande que el reflejo y evoco de una vida, cuyo paso por el mundo fué como antorcha sagrada, como huella indeleble de gracia divina, como cántico sublime de caridad? Nada más sencillo que trazar este cuadro en el que, a falta de elevación literal, el espíritu se remonta a los dominios de la Verdad, y el alma vuela por los espacios ingentes de la Luz.

¡D.<sup>a</sup> Teresa Enriquez!.... Aún parece que su sombra vaga por los infinitos ámbitos del éter; aún creemos verla cuando a la mística hora del ANGELUS, las monjitas tañen la campana, y a su conjuro, nuestro espíritu repasa los cronicones de la Historia, a través de cuyas páginas, la figura de la bienhechora de este pueblo, parece tomar otra vez

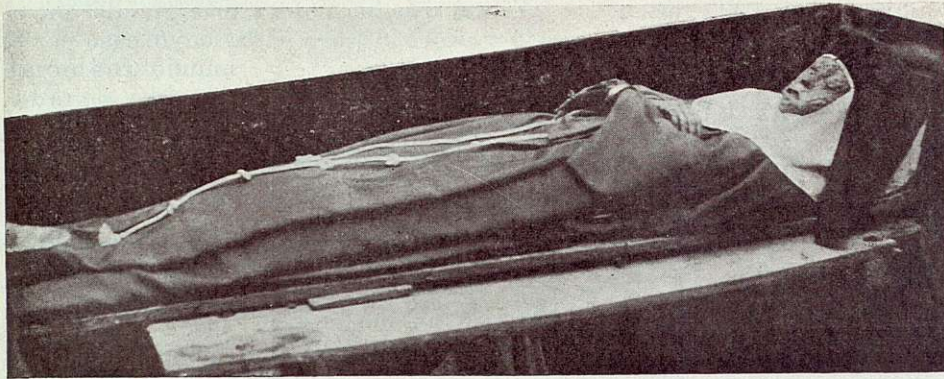


Interior de la Colegiata.

vida; aún su voz parece repercutir en nuestros oídos—;oh, pobres oídos, que nunca tuvísteis la

dicha de escucharla! — alentando al desvalido, persuadiendo al perjuro, consolando al triste, beneficiando a todos, que tan grandes y portentosas eran sus virtudes, como la bondad de su corazón. Y sin embargo.... cerca de cuatro siglos hace que la luz de sus ojos se apagó para siempre, que se extinguió de su voz el dulce eco, que a la Muerte plúgole arrebató aquella vida llena de sacros recuerdos para todos, y en especial para los hijos de Torrijos.

¡Cuatro siglos!.... Es preciso remontarse hasta aquellos tiempos, para darse exacta cuenta de lo que, para los torrijeños, representa esa santa mujer.... es preciso que la fantasía reconstruya, aunque sólo sea por breves momentos, toda la obra material que por lo divino y el bien general, llevó a cabo tan excelsa y noble dama. Es preciso figurarse aquel soberbio Monasterio de San Francisco — maravilla del arte — en donde por cierto en uno de sus claustros es-



Cuerpo incorrupto de D.<sup>a</sup> Teresa Enriquez, que se halla clausurado en el convento de Concepcionistas.

tuvo desterrado aquel Fray Bernardino Ximénez de Cisneros, hermano del famoso Cardenal; Monasterio no inferior, bajo ningún concepto, a cualquier otro edificio de los franciscanos, ni aún a San Juan de los Reyes, de Toledo, según afirma el Padre Gonzaga, el cual, en la crónica de la Religión Franciscana, dice de él: «Si examinas el conjunto de la Iglesia, con facilidad pensarás que está cubierta de oro; si contemplas los claustros y el resto del edificio, no cesarás de maravillarte cuando consideres que está fabricado con excelente piedra, dura y pulimentada; finalmente, si consideras su trabazón, capacidad, orden y hermosura, entonces serás movido a pensar en sus nobles y generosos fundadores». Es preciso, también, reconstruir aquella magnífica mansión, palacio de sus dueños y casa de los desvalidos; es preciso penetrar en el hospital de la Santísima Trinidad y extasiarse ante la majestad del Convento de la Purísima Concepción, y contemplar la severa Iglesia del Santísimo Sacramento, con sus portadas de encaje y su torre,

cuya cúpula rasga el seno de la nube; es preciso evocar todo, SENTIRLO todo, y cuando nuestro pensamiento haya paseado por todas estas grandezas y nuestro corazón se adueñe de tanta sublimidad y hermosura, entonces, con recogimiento y unción, con inefable gozo y placer imponderable, invocaremos a aquella mujer, loca por las cosas sagradas, a aquella mujer modelo de hijas, modelo de esposas, modelo de madres; a aquella mujer santa que se llamó en vida Teresa Enríquez y Alvarado.

## II

Como ilusión que se desvanece, toda la grandeza de este pueblo histórico, en donde tuvieron morada las más altas jerarquías de la nación, perdiéronse en el transcurso de los años. El hacha demolidora del Tiempo, en colaboración con la desidia, indolencia, apatía e ignorancia de las gentes, fueron destruyendo poco a poco las pasadas grandezas, y hoy — por desventura — no se encuentran ni vestigios de muchas cosas que fueron. Parece que la guadaña de la Muerte arrasa por igual la vida de los seres animados y de las cosas inanimadas. Las generaciones futuras no podrán evocar en

toda su grandeza, a la bienhechora Teresa Enríquez, porque pocos recuerdos (símbolos de su autenticidad) pregonarán con voz que sólo las almas pueden escuchar, la existencia de aquella sierva del Señor que tantas obras de caridad hizo en su vida, dejando en el corazón humano la huella indeleble de su amor al desvalido. Pasados que sean otros lustros, su figura irá borrándose, y las gentes de un mañana no le jano, acaso vean su existencia como tantas cosas a las que, por desconocer su origen, negamos el crédito.

Pero no; a pesar de que la demolición de algunos monumentos artísticos — el Monasterio de San Francisco, por los franceses, y el palacio-mansión de D.<sup>a</sup> Teresa Enríquez, por los mismos torrijeños mercantilistas, página llena de vergüenza — ha servido para desvirtuar el verdadero afecto que se siente por la LOCA DEL SACRAMENTO — sobrenombre que le puso el Papa Julio II — en el espíritu de todos hay todavía, por fortuna, una inquebrantable fe, un entusiasmo latente, un gran fervor hacia tan excelsa

mujer, espejo de virtudes y modelo de bondades.

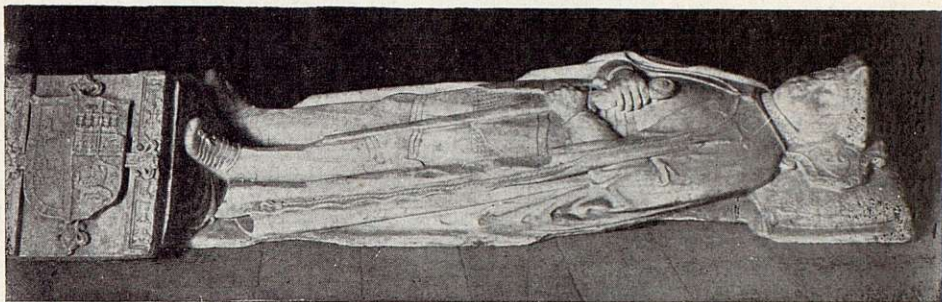
Sin embargo, el pueblo dormido, más atento a las convulsiones sociales de nuestros días que nos envuelven en un halo asfíctico y martirizante; el pueblo, con ojo avizor ante el dudoso porvenir que nos espera, olvida siquiera aparentemente, el pretérito glorioso, el resplandeciente pasado, gloria y esplendor debidos sin duda a D.<sup>a</sup> Teresa Enríquez. Hacía ella volvamos la vista, y olvidando los espasmódicos gritos de ruindad, que un mundo de confusión y de torturas nos surgieren, cantemos en su loor un himno de agradecimiento a la que fué nuestra bienhechora en vida y es y será nuestra veneración por los siglos de los siglos.

### III

¿Dónde nació D.<sup>a</sup> Teresa Enríquez? Después de consultar algunos autores, deducimos que nació en la Corte hacia el año 1450; hija de don Alonso Enríquez, vigésimoséptimo Almirante mayor de Castilla y de D.<sup>a</sup> María Alvarado y Villagrán, prima hermana de Fernando V y cuarta nieta de D. Alfonso XI el vencedor de los moros en la batalla del Salgado. Casó con D. Gutierre de Cárdenas (1470), que fué mayor de León XIII de la orden de Santiago y vale-

dos sencillos sepulcros que hay en la iglesia del Santísimo Sacramento de Torrijos.

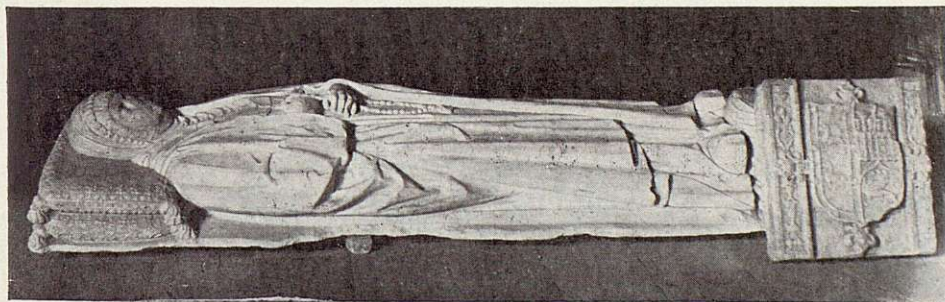
D. Gutierre convivió con la de Enríquez unos treinta y tres años, pues el tan valeroso caballero, como generoso señor, murió en Alcalá de Henares el día 31 de Enero del año 1503, trasladándose sus restos a su villa de Torrijos. D.<sup>a</sup> Teresa Enríquez, afectada por tan sensible



Estatua yacente de D. Gutierre de Cárdenas.

pérdida, determinó establecer su residencia perpetua en este pueblo, donde ya no cesó su magnánimo corazón de desparramar su gracia bienhechora, ya fundando hospitales para desvalidos, ya dando limosnas a los necesitados, o visitando a los enfermos, siendo de tal manera caritativa, que a su muerte no dejó bienes de fortuna. Acaeció esta el jueves 4 de Marzo de 1529, dejando dicho que enterraran sus restos en el panteón que tenía el Monasterio de Torrijos, en el que se hallaban las cenizas de su esposo, y fué tal su humildad, que mandó no se le pusiese epitafio alguno. Más no se tardó mucho en trasladar sus mortales despojos al enterramiento de los religiosos del precitado Monasterio, cumpliendo un mandato por escrito

que le había hecho reservadamente a su confesor, el muy reverendo padre Fray Juan de Tolsa. Dicho mandato dice así: «Reverendísimo padre: Como a mi confesor, y á quien tengo comunicado lo más secreto de mi conciencia: suplico con humildad a V. R. que después



Estatua yacente de D.<sup>a</sup> Teresa Enríquez.

roso caballero. Tres fueron los hijos de este matrimonio; D. Diego, D. Alonso y D.<sup>a</sup> María; D. Alonso murió muy joven; D. Diego hizo grandes servicios en la Corte de Carlos V, y D.<sup>a</sup> María contrajo matrimonio con D. Francisco de Zúñiga y Avellaneda. Los restos de estos tres hijos de D.<sup>a</sup> Teresa se encuentran en

de mi fallecimiento y funerales que por mí se hicieren, como dejó ordenado en mi testamento, saque V. R. por sí solo y con las personas que le parecieren de su confianza, mi cuerpo de la bóveda adonde estuviere, y con todo secreto se ponga en la capilla del entierro de los Religiosos, en parte oculta, o nicho de

pared, cerrado: de modo que no se ponga señal alguna por donde está: pues me motivan a hacer esto las razones que tengo comunicadas a V. R.» Las causas que le motivaran a tomar esta resolución son desconocidas; acaso otra prueba nos sea ésta de su humildad, ya que de esta forma ningún lujo ni boato pudieran ser ostentados en su sepultura, por ser desconocido el lugar en que estuviese.

Durante más de un siglo, se estuvieron practicando, sin resultado, investigaciones para encontrar los restos de D.<sup>a</sup> Teresa Enríquez, hasta que pesquisando y registrando, encontróse el documento-mandato que antes transcribimos. Con tal motivo se intensificaron los trabajos de investigación, haciendo muchas excavaciones en referido Monasterio, hasta que en la mañana del 7 de Enero del 1688, uno de aquellos religiosos descubrió un ataúd, en pie y sin tapa, empotrado en la pared, dentro del cual veíase un cuerpo *incorrupto* de mujer, vestida de terciopelo, cuello alto, ceñida con una gruesa cuerda de San Francisco, y debajo del terciopelo, el humilde hábito de este santo. Vínose en conocimiento de ser aquel el cuerpo de doña Teresa, por corresponder exactamente su parecido con los retratos que de esta señora había en Torrijos. Por otra parte, ningún otro cuerpo de mujer pudo haber sido enterrado entre los religiosos, aunque lo hubiese pedido, justificando, además, su autenticidad el susodicho escrito encontrado en el Archivo, merced a las incessantes gestiones hechas por la Duquesa de Abeiro y Maqueda.

Cuidadosamente fueron guardados en el mismo Monasterio hasta que, cuando la guerra de la Independencia, las huestes napoleónicas, con salvaje furor, sin respeto a las cosas sagradas y ultrajando el Arte, incendiaban todo aquello digno de admiración que en su loco afán demoleedor encontraban a su paso, fueron

trasladados una noche, después de *Oraciones*, al Convento de monjas concepcionistas, en donde se encuentran en la actualidad; traslado que dió por resultado el que los soldados de Napoleón no hicieran desaparecer tan preciados despojos, ya que, efectivamente, el año 1809, y después de la gloriosa batalla de Medellín, en la ciudad de Talavera, a su paso por este rincón de España, y tras de saquear el monumental Monasterio de San Francisco, le hicieron pasto de las llamas que lo destruyeron en gran parte.

Lo que no dice ningún historiador, es si las estatuas yacentes de D.<sup>a</sup> Teresa Enríquez y de D. Gutiérrez de Cárdenas, que se encontraban también en el tan repetido Monasterio, coronando el sarcófago destinado a los fundadores, fueron sacadas de allí antes de que los franceses entraran al saqueo o si quedaron sin daño a pesar de la tremenda barbarie. Lo cierto es que esas dos obras de arte, han estado mucho tiempo, mucho, abandonadas en un sitio lóbrego y sombrío, inadecuado y escondido, siendo así que, no solamente por el mérito artístico que tienen eran dignas de mejor suerte, sino por lo que representan. Por fin, y tras una campaña de Prensa en este sentido, que hice en 1920, fueron sacadas de aquel antro oscuro, y en la actualidad se hallan a ambos lados de la Iglesia, en el Hospital de la Santísima Trinidad, cuyo fin realizado, todos vimos con gusto y satisfacción, quedando altamente reconocidos a los excelentísimos señores Duques de Maqueda —actuales dueños de estos bienes—, de cuya hidalguía, religiosidad y amor a lo bello, tantas pruebas nos tienen dadas.

*Berriquo Alonso.*

Torrijos, 1922.





## Teresa Enríquez

Era en el siglo del valor potente,  
era en la España mística y bravía;  
y era cuando Castilla parecía  
el ascua viva del Honor fulgente.

Era un rincón de paz honda y silente,  
y un claustro donde el Sol resplandecía,  
y una mujer sublime que sentía,  
amor por el Amor de un Dios Clemente.

Y era, ¡Teresa Enríquez!; dama noble,  
de tierno corazón y alma de roble,  
forjada en el Dolor y en la Amargura.

Del Sacramento loca enamorada,  
y en piélagos divinos inundada,  
por aquel que es Amor y es Hermosura.

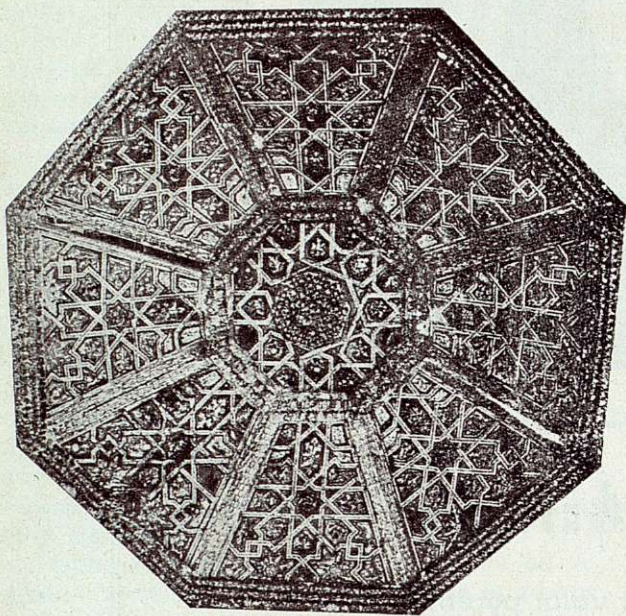
*Vicente Insausti*

## Visiones de antaño

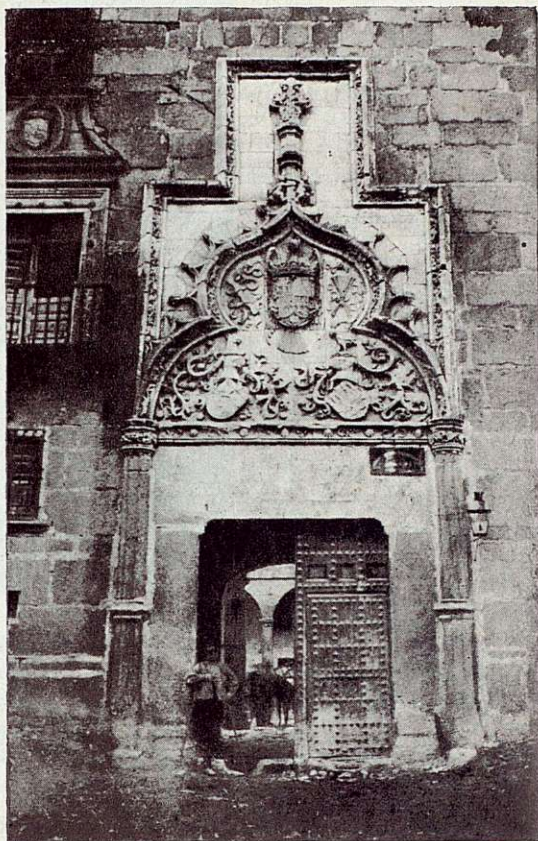
**A**quí estuvo el Palacio—nos dicen—de los Duques de Maqueda.

¡Aquí estuvo! ¡Qué dolor producen estas palabras; cuánto dicen!

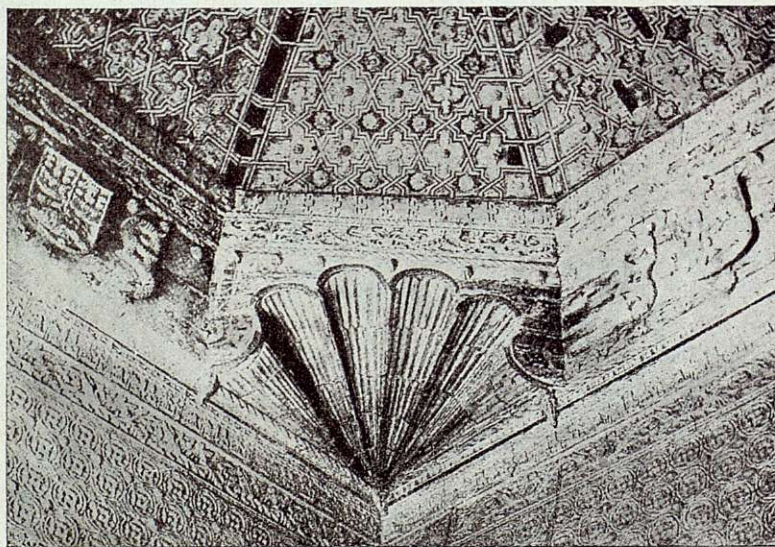
¡Aquí estuvo! ¿Y por qué no está? ¿por qué? Indigna, subleva esta frase que no debía conocerse en este Toledo soberano, cuna maravillosa de todas las gran-



Artesonado de uno de los salones.



Portada del Palacio.



Angulo de un artesonado.

dezas, que por ser tales, debían serlo siempre.

¡Aquí estuvo! Olvidemos esta frase para siempre; que desaparezca en absoluto, que sea para ella para la que tengamos que emplearla.

Cambiémosla por el AQUÍ ESTÁ, que es una frase vibrante, más varonil, más recia.

Aquí está, es el programa a seguir.

Aquí está el Palacio han debido decirnos; y... aquí está decimos nosotros que le estamos viendo surgir sobre esta su pasada planta, y erigirse y dominarlo todo.

Aquí está la mansión regia de los ilustres y opulentos señores don Gutiérre de Cárdenas y doña Teresa Enríquez—ejemplar interesantísimo del siglo xv—que construye-

ron y decoraron con el más depurado y exquisito arte.

Aquí está su linda portada ojival; su soberbio

escalera con su interesante barandilla y pilar; apresuradamente hemos de ganarla para no quedarnos aislados arriba y descendemos con prisa.



Patio del Palacio.

patio, todo de piedra; sus grandiosos salones con los más bellos artesonados, divinas filigranas; aquí están sus austeros aposentos todos, a cual más bellos, a cual más ricos en arte y en detalles.

¡Qué maravillosa visión!

¿Por qué no ha de ser realidad?

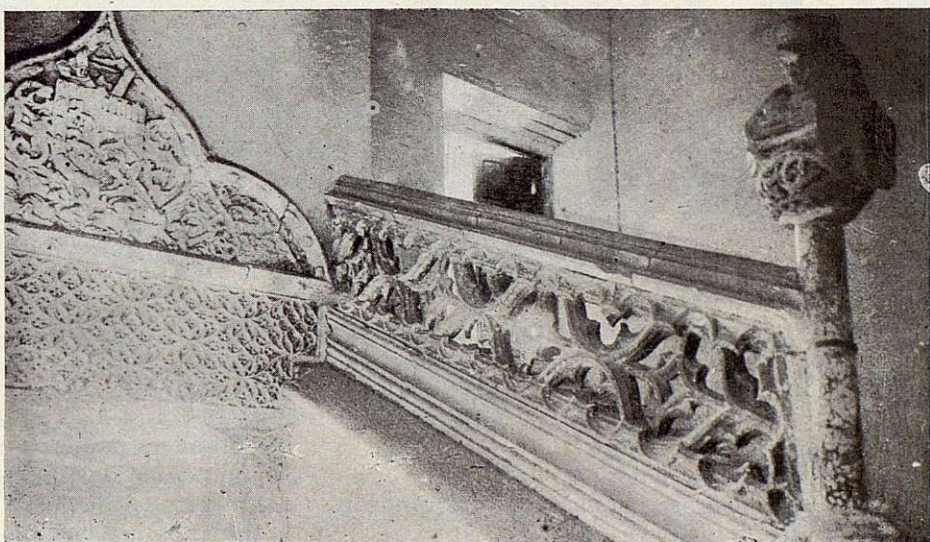
¿Por qué, aquí estuvo?

.....  
 Sí..... aquí estuvo; le vemos desmoronarse, van cayendo los tejados, las maderas altas, las balaustradas de los corredores, va deshaciéndose todo; ya queda poco..... los muros están casi en el suelo, y no oímos una voz que proteste; el pueblo lo contempla impasible. Se le llevan lo más grande, lo más importante, su mayor monumento y no hay voces, ni palos, ni pedradas.

Torrijos lo ve caer con una tranquilidad asombrosa, inaudita.

El pueblo no detiene el atentado, el atropello..... y siguen cayendo piedras y más piedras. De las ruinas solo va quedando con vida el final de la

Al pisar el último peldaño, también desaparece ésta; ya nada queda. Ha cesado la visión; estamos abajo..... ¡desgraciadamente tan abajo!....



Escalera.

.....Y nos repite nuestro pequeño acompañante, el hombre del mañana: «aquí estuvo.»

*Man de Castilla*



## Sombras lueñas....



**D**ICAROS y hampones, dueñas y beatas, recios soldados y arrieros quisquillosos, han pisado tu suelo negro y desigual, y han relatado bajo el techo de gruesas vigas, una hazaña novelera, o tal cual historieja agria y picante.

Todavía vieja posada, conservas para nosotros, amantes de lo arcaico y misterioso, ese perfume rancio que tenías há muchas centurias, cuando los palacios altivos de D.<sup>a</sup> Teresa Enríquez tenían vida, y la primorosa Colegiata mostraba sus finezas pétreas, desfiguradas hoy—no todas—por grosero revoque....

Eres la página graciosa de un libro de «Caballería», y la sombra lejana del ayer grande y rememorador.

¡Qué bien vive el recuerdo dentro de tí; en tu pequeño patio presidido por el hondo pozo de fresca y limpia agua, la taza gruesa de labrada piedra, donde las mozas garridas y sueltas lavan, cantando, la ropa, y charlan alegres junto a la cantarera de oscura y ordinaria facha, y al pie de la escalera caprichosa y desigual!.....

Tranquila y vieja posada, oasis del ceñudo y noble arriero de Castilla, que cara al sol, recorre los campos fecundos de esta tierra

hospitalaria y noble; mansión de los cuentos medrosos y de las narraciones del amargo e inquieto caminar; consuelo del trajinante afañoso, rincón de paz y morada de todos; posada pueblerina, sombra lueña del tiempo que fué; cuando hemos penetrado en tu interior, se nos ha figurado ver—oh, el recuerdo de mi amado mesón del Sevillano, en Toledo—al arriero aguador, charlando despreocupado con la garrida fregona, junto al brocal del pozo, en tanto la mesonera iba de acá para allá—con la saya arremangada, dejando al descubierto el refajo de color—las risas fuertes y rudas de los alegres labriegos, y la música suave de las campanas de la Colegiata, que mansamente penetraba en nuestro corazón.....

Posada castellana, en las tardes de otoño cuando el sol declina, y en el cielo luce la primera estrella, hemos visto pararse en tu puerta la figura maltrecha de mi señor D. Quijote, y la oronda y tranquila del buen Sancho, espejo de escuderos nobles.....

*Firma de la Vega*



Del Toledo romántico

## La fuente de la plaza



AS mozas, y las viejas también, rodean la fuente, esta interesante fuente que refleja, que copia en sus cristalinas aguas, la maravillosa portada ojival de la gran Colegiata.

Sucédense los cántaros, uno tras otro, monótonamente, invariablemente.

Sucédense también con la misma monotonía, en el agua de sus pilones, los reflejos de las viejas piedras de la iglesia, de la silueta de la torre, que se transforma cada hora, según se va perdiendo la luz, hasta que se esfuma, cuando llega la noche y es todo dominado por la obscuridad.

Soberana fuente, solitaria en las horas más toledanas, más típicas; interesantísima doblemente

en las noches de clara luna, que todo duerme menos esta visión que es toda vida, pero vida exquisita, sentimental.

En el silencio supremo de la media noche, los chorros de la fuente incansables y altaneros, cantan la oración más venerada y divina: su tributo romántico al momento y al lugar.

¡Fuente torrijeña, de piedras venerables, sobre todos los valores, tenéis el de ser el espejo misterioso de la monumental Colegiata del Santísimo Sacramento!

*Jano Antilla*



## Pincelada.....



L viento rudo y seco del olvido, detuvo sus caballos invisibles; y un día lleno de luz gloriosa transformado en recuerdo consolador, detúvose sobre los muros rememoradores de la silente Colegiata pueblerina, y penetró

en su interior, para besar los huesos inanimados de la santa Loca, que en la glacial soledad de una tumba, dormían el sueño sempiterno....

Peregrinos del Amor de su Amor, venían gozosos turbando la quietud del castellano lugar, y en procesión ideal, para rendirle el testimonio de su devoción....

El cordón del Pobrecillo de Asís, juglar de Dios, y hermano de nuestra Señora la Pobreza, era su insignia; y sus dulces cánticos, las santas oraciones que los labios de la Loca sublime decían en las horas de místicas contemplaciones y célicos arrobos, en presencia del Sacramento Augusto y soberanamente inefable....

Por la plaza sin ruido del pueblo durmiente, va la procesión de los que anhelan saborear las exquisiteces regaladísimas del espíritu de la dama Teresa, que flota y flotará con la perenne fragancia de las rosas del bien....

Y hay sol en las calles, y en los corazones: y es fiesta de magna Epifanía para los pechos todos....

Nosotros, al recorrer en esta tarde apacible y tibia del otoño, las calles que vieron la figura excelsa de D.<sup>a</sup> Teresa Enríquez, y sobre las que se *asentó* arrogante su palacio magnífico, hemos recordado los versos del poeta

.....  
¿Qué se hizo, adonde fué  
de aquellos años ausentes  
el encanto?

y al evocar el día de peregrinación a su sepulcro, hemos también pensado, que, si en efecto, desapareció mucho digno y grandioso, es verdad que queda algo sublime dentro del pecho de los moradores del noble pueblo: el recuerdo; rosa nunca marchita, cuyo perfume delicadísimo trasciende fuera del sitio donde duerme la Loca del Sacramento.

*Luis de Fontade*

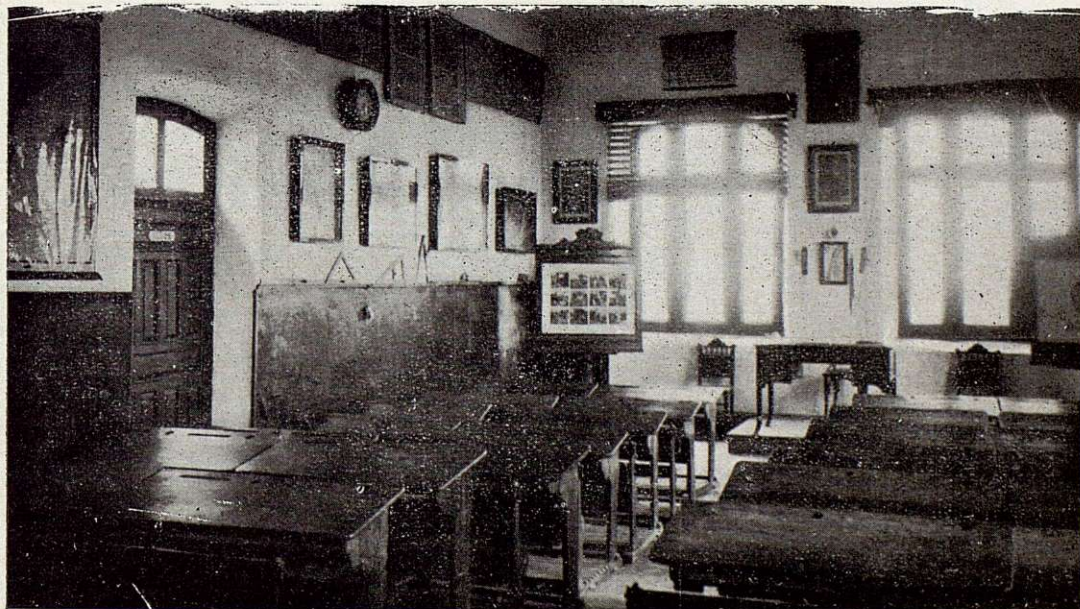


Vista general de Barcience.

El lindo pueblecito—más bien un arrabal torrijeño—y su interesante Castillo.



Exterior del notable Grupo Escolar de Barcience, donado por los Sres. Taramona.

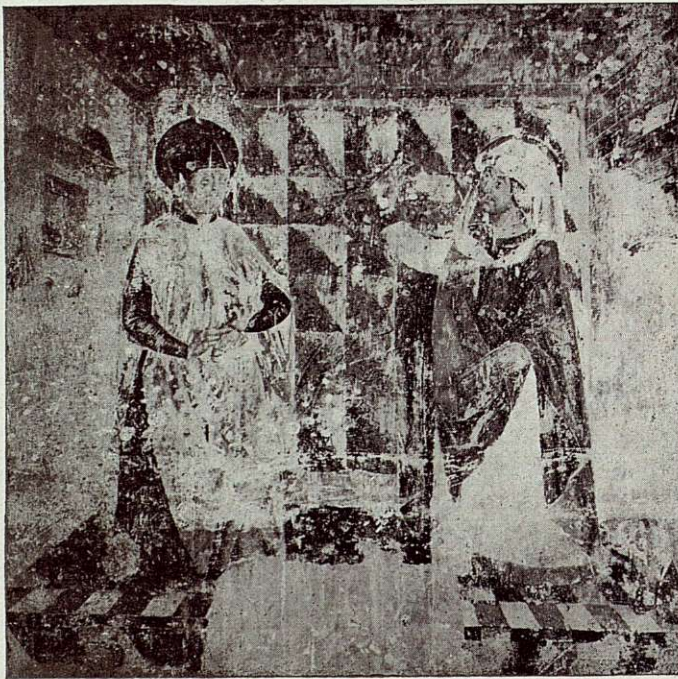


Un interior de las citadas Escuelas.

Verdaderamente modelos, las que montadas con el más moderno y completo material pedagógico, honran altamente al pueblo y a sus donantes.

Un bello rincón típico del  
viejo Torrijos.

Los clásicos soportales de la  
plaza.



De la iglesia de Barciene.

Uno de los interesantes frescos de los muros  
laterales.

Del Torrijos actual.

Fachada principal de la casa Ayuntamiento en  
la plaza de la Constitución, de cuya Corporación  
es Alcalde Presidente D. Domingo Calderón  
y Secretario D. Martiniano Hernández.

Fotografías de Vegue.



# COLEGIO DE 2.<sup>A</sup> ENSEÑANZA DE SAN GIL

DIRECTOR:

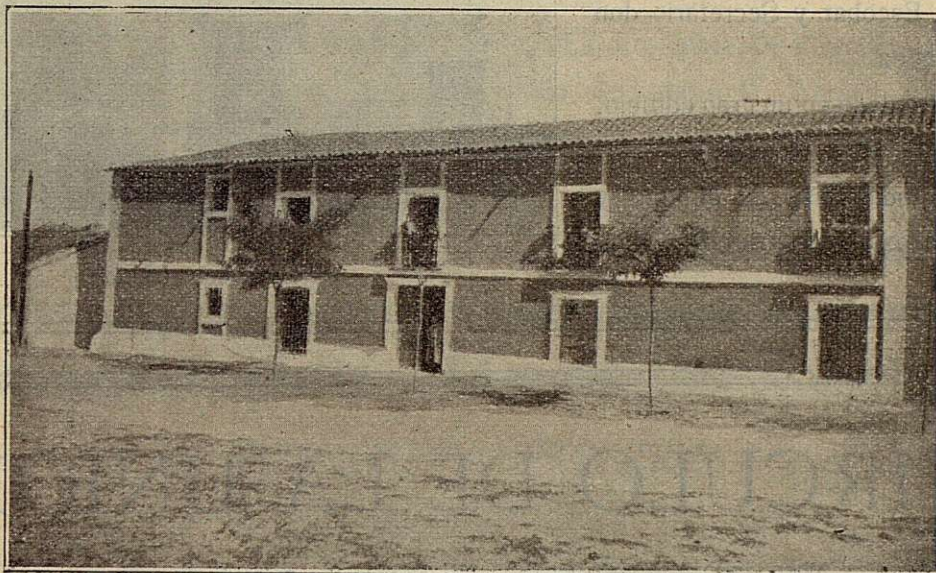
**TEODOMIRO YÉBENES**

**LICENCIADO EN DERECHO**

Este Colegio de inmemorial existencia que, por su número de alumnos y brillantes éxitos se ha puesto a la cabeza de sus similares de la provincia, realiza una labor cultural digna del mayor encomio, no omitiendo sacrificio alguno a fin de resolver el problema más transcendental para la juventud: Su educación e instrucción sólida, esmerada y completa, exenta de los sugestivos peligros de las grandes poblaciones.

La prueba más elocuente del concienzudo trabajo que en este Colegio de enseñanza libre se realiza, son los resultados obtenidos en los exámenes.

En la convocatoria de Junio último, de 278 examinados, ha obtenido: 21 premios, 117 sobresalientes, 85 notables, 52 aprobados y 3 suspensos.



Fachada del internado.

Es axiomático que la importancia de los pueblos, se mide con el barómetro de su cultura. Grande fué Grecia en la edad antigua, cuando sus escuelas filosóficas descubrían ante el mundo los insondables arcanos de la ciencia; grande fué España, cuando sus famosas Universidades, eran el venero de donde brotaban las corrientes universales del saber medioeval; grande es hoy Alemania vencida y aherrojada, porque sigue siendo el cerebro de Europa. Intensificar la educación y la cultura serán, pues, la base sobre que ha de reconstruirse nuestro engrandecimiento y la única solución de los transcendentales problemas que hoy agitan y preocupan a los pueblos. La segunda enseñanza (organizada con un radio de acción más amplio para que pudiese acoger en su seno a todas las clases sociales) es indudablemente la depositaria de la levadura que ha de transformar el ideario moral de la masa social. En ella se moldean los hombres, iluminando su inteligencia, educando su corazón, fortaleciendo su voluntad y forjando su carácter. Torrijos, que es grande en el orden de los progresos materiales, atiende también con solícito interés a su engrandecimiento cultural, para merecer dignamente su renombre histórico. En su Colegio de San Gil, lozano plantel en donde se hacen abundantes siembras de civismo y de cultura, se educan e ilustran los niños torrijeños de hoy, los que, hombres mañana, difundirán por el mundo la savia salutífera de su cultura y educación, y devolverán a nuestra querida patria el bienestar y la grandeza que fueron siempre su más glorioso y legítimo patrimonio.—S. C.

# Entidades recreativas de Torrijos

## EL CÍRCULO RECREATIVO

Es este Casino el más antiguo de Torrijos. Fué fundado hace veinte años, teniendo siempre gran número de socios.

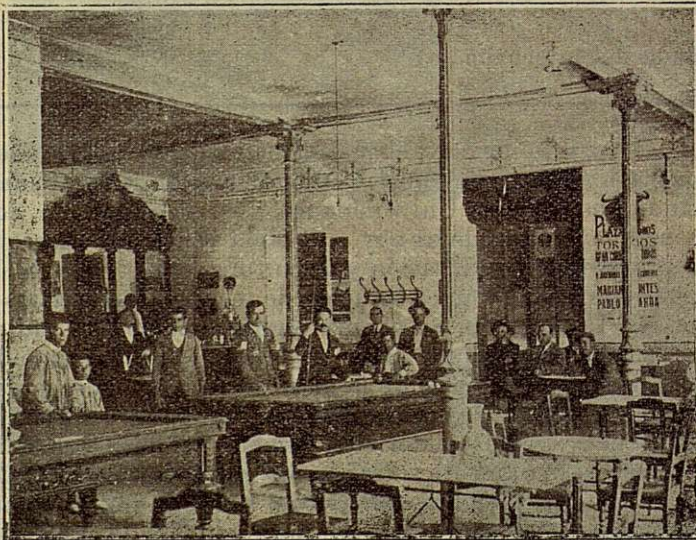
En la actualidad cuenta con más de 300, siendo Presidente D. Benito Sánchez Escobar y Secretario don Angel López.

Está instalado en un gran edificio, en la plaza de la Constitución, dotado de toda clase de detalles y comodidades para sus socios.



Fachada del Círculo.

## CÍRCULO DE LA UNIÓN

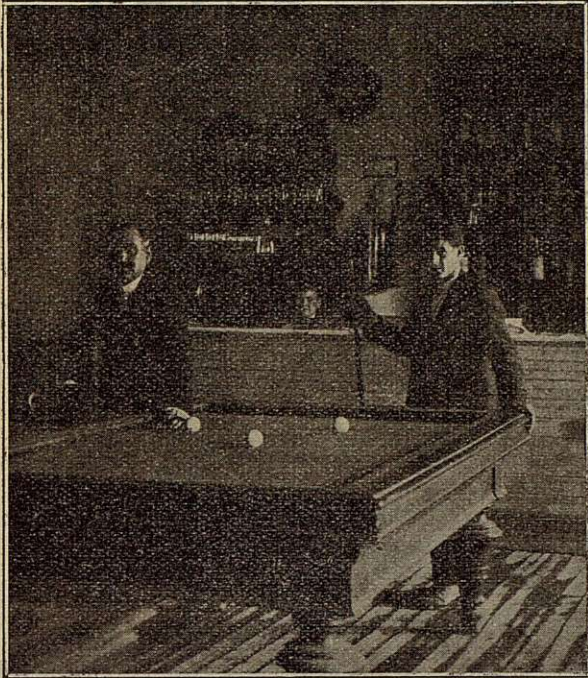


Uno de los salones.

Esta importante Sociedad recreativa, fué fundada hace doce años, siendo desde entonces de las más numerosas.

Hoy tiene más de 200 socios, y componen su Junta Directiva los siguientes señores: Presidente, Manuel Montero; Secretario, Manuel Sánchez Montero; Tesorero, Manuel Sánchez Delgado, y Vocales, Antonio Casado y Melitón Mongobando.

Ocupa un soberbio edificio en lo más céntrico de Torrijos, con grandes salones, instalados con todo lujo y confort, disponiendo de un buen servicio de café.



# Casino de la Unión

Este importante Casino, es el que cuenta con mayor número de socios de Torrijos, siendo su mayoría comerciantes e industriales.

Tiene un amplio salón teatro y otro de billares y para recreo.

Está dotado de un excelente servicio de café y repostería.

Es presidente D. Florencio del Castillo, Secretario D. Aurelio Almoguera (hijo) y Tesorero D. Epifanio Collado.

FOZOGRAFIA ARTISZICA

≡ ANDRÉS VEGUE ≡

Plazuela del Cristo

TORRIJOS

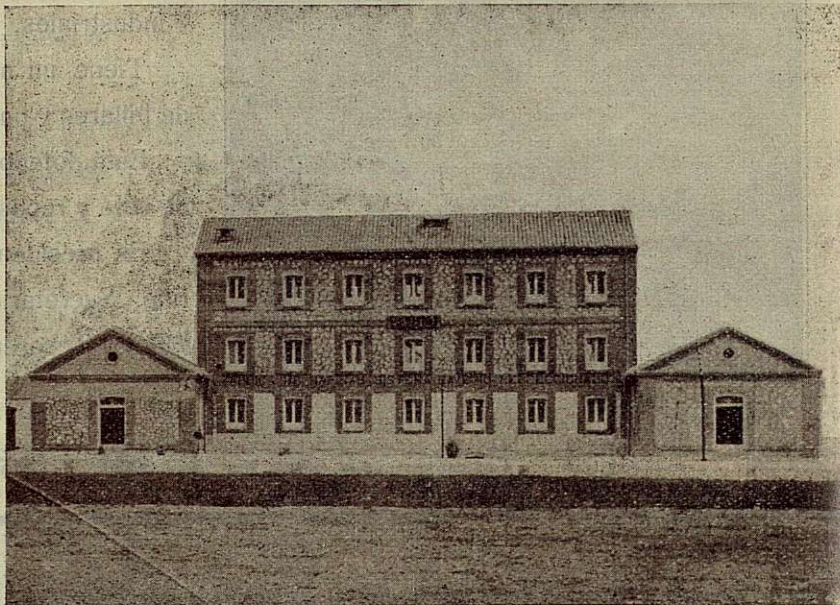
Se hacen ampliaciones, reproducciones, retratos de niños y grupos.

Ambulancia a todas horas del día y de la noche

# Sociedad Anónima "ELECTRA"

## TORRIJOS

Llevados de suma curiosidad por el renombre que tiene adquirido en toda la comarca, nos personamos en las oficinas de la Sociedad Anónima «Electra», en donde tuvimos el gusto de saludar a nuestro particular amigo D. Teotimio Vázquez, Administrador de la citada entidad, quien después de presentarnos al Gerente D. Capitolino Merino, tuvo la amabilidad de acompañarnos a visitar las dependencias de la importante fábrica de harinas, uno de los negocios que la repetida Sociedad explota, y cuyas fotografías ilustran estas páginas, y que produce 22.000 kilos diarios



Vista general de la fábrica.



Sala de cilindros.

de harina de su renombrada marca «Torrijeña», consumida especialmente en los mercados de Madrid y Toledo.

Sobre el río Tajo, y en las inmediaciones de Carpio, está enclavada la Presa y su Central Eléctrica, de las que es propietaria susodicha Sociedad y de ella arranca su línea general de transporte de energía eléctrica para su distribución a los diferentes pueblos a que suministra flúido particular y público.

Una importante parada de molinos harineros, situada en Torrijos, sirve de complemento a los negocios de esta Sociedad.

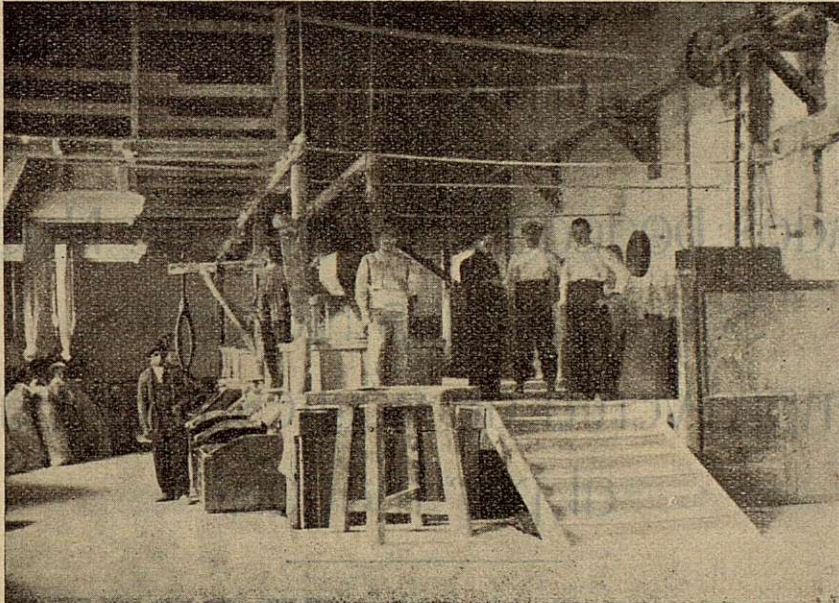




Sala de planchisters y saxores.

Es pues, una interesante industria, que da prestigio al pueblo torrijeño, no solo materialmente por su cifra de negocios sumamente grande, sino también sobre el punto de vista moral, con su notable fábrica, precioso y capaz edificio, verdaderamente modelo, que a la en-

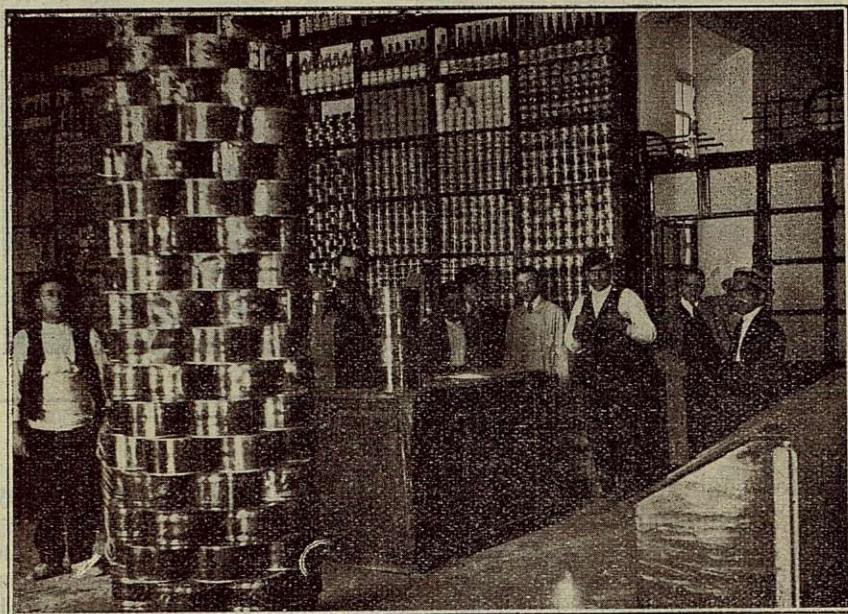
trada del pueblo le da una mayor apariencia de grandeza y vida. De verdadera importancia, lo que en realidad tiene hoy; pues cuenta con notables y prestigiosas industrias, y de entre todas ellas, esta que nos ocupa hoy, por la que felicitamos a los Sres. Merino y Vázquez.



Molinos.

# GRAN FÁBRICA DE JABONES

ALMACENES DE FRUTOS COLONIALES Y DEL PAÍS



AURELIO ALMOGUERA CARRERO

Sobrino Sucesor de Antonio Carrero

TORRIJOS (TOLEDO)

Grandes bodegas de vinos de Nuestra  
Señora de las Mercedes.

Compra-venta de aceites y cereales  
al por mayor.

DIRECCION TELEGRAFICA: **CARRERO**

*Benigno Alonso*

Sastre de señora y caballero

*Calle del Cristo, 6.—Torrijos*

Almacén de Hierro, Ferretería y Carbones.

Administración subalterna de Tabacos.

**Ildefonso Martín**

Sucesor de Castor Montero

Plaza de la Constitución

**TORRIJOS**



### OBSERVE USTED

que en la casa donde los papás inteligentes someten a sus hijos a un tratamiento adecuado con este poderoso reconstituyente, se desconoce la inapetencia, la desnutrición, la anemia y el raquitismo, tan frecuentes en los niños.

Tenga usted a mano el Jarabe de **HIPOFOSFITOS SALUD**; debe ser imprescindible en su casa, porque no hay nada que iguale su poder regenerador, y un poco que dé usted hoy a sus hijos les salvará mañana de una enfermedad.

El normal desarrollo de los niños está asegurado con el famoso Jarabe de

# HIPOFOSFITOS SALUD

Aprobado por la Real Academia de Medicina

32 años de éxito siempre creciente

**AVISO:** Rechace usted todo frasco donde no se lea en la etiqueta exterior en tinta roja **Hipofosfitos Salud**.



# TÓPICO FUENTES

Para veterinaria.

El mejor epispático y resolutivo conocido. Cincuenta y dos años de éxito, durante los cuales ha sido aplicado por tres generaciones de Profesores Veterinarios, son la mejor prueba de su eficacia.

PRECIO DEL FRASCO: 3 PESETAS

EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERÍAS

ÚNICOS PREPARADORES: N. DE FUENTES ASPURZ E HIJO

**PROVEEDORES DE LAS REALES CABALLERIZAS**

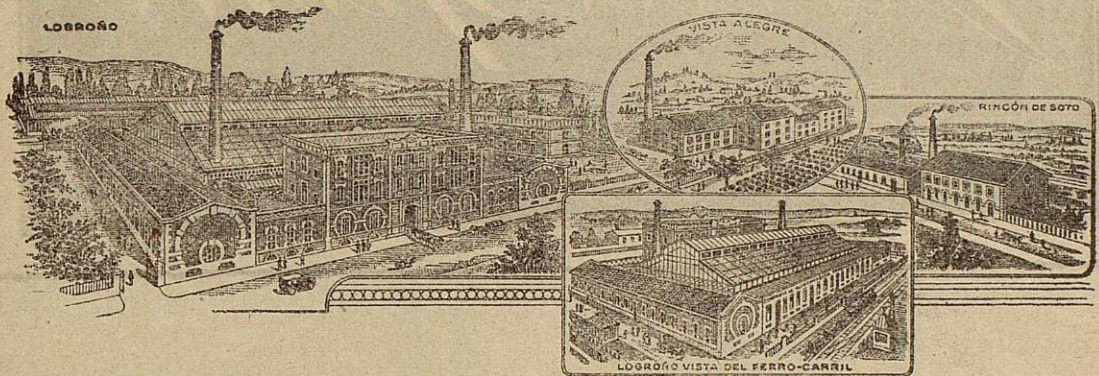
**P A L E N C I A**

## Mata todos los insectos el polvo insecticida "CAUBET"

que venden las droguerías, farmacias, ultramarinos y ferreterías.

Pedir las marcas de fama mundial LA MONTENÉGRINE, caja-fuelle, y L'ECLAIR, bote-pulverizador.

Antonio Caubet, Sociedad Anónima.—Apartado, 522 - BARCELONA



Conservas TREVIJANO ❀ Las mejores del mundo.

## HIJOS DE MIRAT SALAMANCA

Grandes Fábricas modelo de abonos químicos y primeras materias.

**ALMIDONES**



## ANÍS LA ASTURIANA

Probarlo es su mejor propaganda.

Exigir esta marca siempre.

LISBONNE

## Grand Hotel d'Angleterre.

Restaurant.—Service a la carte.—Déjeuners et diners.—Prix fixe.—Cuisine française.—Confortables appartements.—Ascenseur et lumière électrique.

Situé sur le grand paseo Avenue de la Libertad en face la gare centrale du chemin de fer.

## Hotel Cecil. Londres.

El Rendezvous del Mundo.

Rehabilitado.

Redecorado. Reorganizado.

Alojamiento para más de 800 huéspedes.

Dirección telegráfica:  
Hotel Cecil, London.

Para tarifas  
dirigirse al Gerente.

# Saldaespino

ESPECIALIDAD  
Gran Amontillado  
*Inocente*

VINOS Y COÑACS  
JEREZ

## Cámaras "PARCAT"

Las mejores y más resistentes

Pedidas en todos los Garages



# Cañac Caballero

## CARPINTERIA

Fabricación mecánica.  
Parquets. Decoración.

J. Martínez Cascales.

Valencia, 21.

Ronda Atocha, 38.

Teléfono 5.443.

MADRID

## Acanthea virilis BONALD

Poliglicerofosfatada BONALD.—Medicamento antineurasténico y reconstituyente. Tonifica y nutre los sistemas óseo, muscular y nervioso, y lleva a la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.

Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas. Frasco de vino de Acanthea, 5 pesetas.

## ELIXIR ANTIBACILAR BONALD

de Thiocol cinavo-vadio fosto-glicérico.

Combate las enfermedades de pecho. Tuberculosis incipientes, catarros bronco-neumónicos, laringo-faríngeos, infecciones gripales, palúdicas, etc.

Precio del frasco: 5 pesetas.

De venta en todas las farmacias y en la del autor: Núñez de Arce, 17.—MADRID.

## Calzados Peláez

SON LOS MEJORES Y MÁS BARATOS

CLAVEL, 2.—MADRID

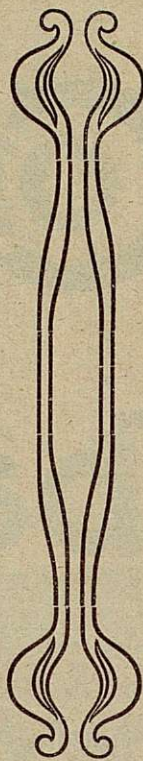
# COÑAC OXIGENADO

De venta en todos los buenos establecimientos al precio de SIETE PESETAS la botella.



Sobre la mejor tribuna,  
la mejor prueba:  
**Mi Hermosura**

*Leche Lechera*



Muestras y folletos gra-  
tis a quien lo solicite de  
= la Sociedad Nestlé =  
Gran-Vía Layetana, 41  
= BARCELONA =

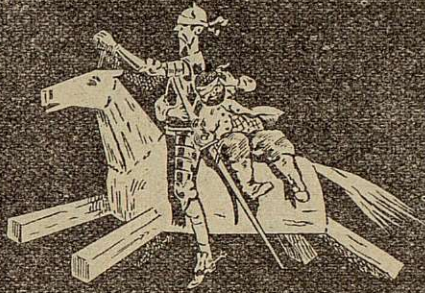
Reservado para los

neumáticos

**FIRESTONE**



**GASOLINA**



**EL CLAVILEÑO**

**INDUSTRIAS BABEL Y NERVION**

**REFINERIAS EN ALICANTE Y BILBAO**

**Central S.<sup>n</sup> Agustin 2 Madrid**  
*(Esquina a la Plaza de las Cortes)*



El mono lleva siempre

# ANIS DEL MONO

Vicente Bosch - Badalona - España

Famoso en todos los paises

Firma: Bosch y Compañía. - Merced, 10 - Barcelona

# EDITORIAL · ARTE ·

## TOLEDO

Gerente: Santiago Camarasa.

Máñez de Arte, 21 :: Telefona, 537 :: Apartado de Correos, 11.

Propietaria y editora de la revista ilustrada de Arte  
«TOLEDO» fundada en 1915.

Esta revista, dedicada exclusivamente a propagar y defender las bellezas exquisitas de esta ciudad de ensueño, circula profusamente por todo el mundo, entre el público más selecto, que en todas partes hay amantes y admiradores de la ciudad imperial. Toledo es un orgullo, una gloria de todos los hombres: un monumento mundial.

Forman la redacción de la revista, las más ilustres autoridades en estas materias artísticas e históricas de Toledo.

Colaboran en ella, los más distinguidos literatos, arqueólogos y artistas.

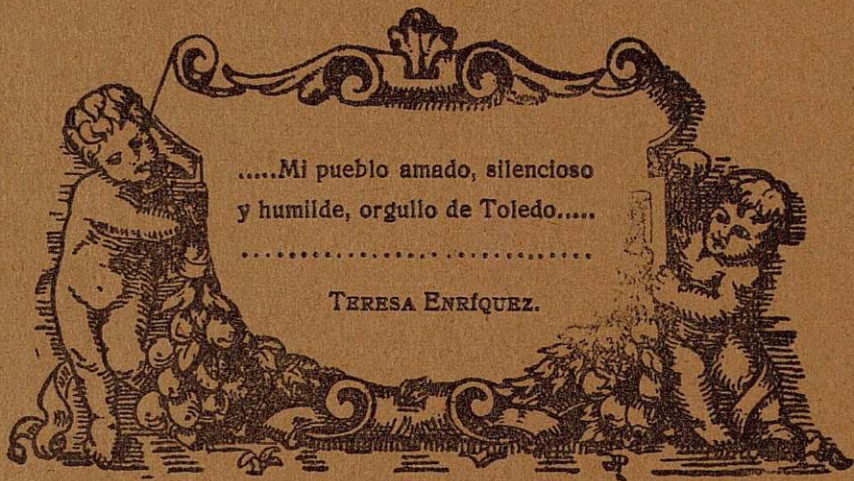
No obstante el excesivo coste de esta publicación, nuestras tarifas de publicidad, cuya eficacia garantizamos, y de suscripción, son las más limitadas.

Solicítelas si le interesan.

Es TOLEDO la revista de Arte más barata de todas, porque no es una Empresa de lucro, sino de romanticismo, una obra espiritual de amor al Toledo-único.

La **Editorial Arte - S. A.**, formada sobre la base de esta revista, edita toda clase de libros, folletos, albums, postales y publicaciones en general, pero siempre de carácter artístico o histórico toledano.





.....Mi pueblo amado, silencioso  
y humilde, orgullo de Toledo.....

.....

TERESA ENRÍQUEZ.